Research on CALL and Distance Learning: A Briefly Annotated Bibliography

Aaron Ohlrogge
University of Michigan
Michigan State University

Hyewon Lee
Michigan State University

1. Introduction

This section of the volume provides an abbreviated version of an extensive and briefly annotated bibliography of work concerning a variety of CALL topics available at the CALICO website https://calico.org. In general, these citations reflect work done over the past 20 years with special focus on post-2000 studies, although the keen observer will note a few older classics here and there. The citations listed here have been compiled from a variety of sources such as the database available by Grgurović (2007) and EUROCALL (2007, http://www.eurocall-languages.org/resources/bibliography/index.html) as well as hand searches of CALL journals. Many, but not all, of the works cited in earlier chapters are annotated here as well. We would like to mention that while we are familiar with some of the works in this chapter, in many cases our keywords and summaries have been taken solely from abstracts. In cases in which the results of experimental studies can be summarized in a single sentence, we have attempted to do so. Works of an exploratory, critical, and/or theoretical nature are often summarized more broadly. Constrained as we were with only a single sentence with which to summarize these studies, we apologize in advance for any oversimplifications and/or misrepresentations of the works listed here.

The abbreviated list of references included here focuses on distance learning and hybrid learning. A more expansive list of annotated references is included at the CALICO website, for it was too expansive to be included in the print version of this volume.

In the works that follow, we have, wherever possible, included a list of keywords which denote three major categories across which these works have been classified. These categories are

1. Language
The majority of language-learning settings described by these works feature European and Asian languages, although some works have focused on the use of CALL in teaching minority indigenous languages in North America (Jancewicz & MacKenzie, 2002), Africa (Berg & Pretorius, 2003), and Australia (Auld, 2002). While the majority of research in this chapter has focused on second language learning settings, a few L1 studies particularly relevant to L2 CALL are included as well. Such studies are denoted accordingly.

2. Skill area
While traditionally identified skill areas such as grammar, vocabulary, reading, writing, listening, and speaking are all featured here, additional skill areas such as discourse competence and cultural competence are also included. Indeed, many works, such as Hager (2005) and Kim
have reported many positive benefits of using websites to teach L2 cultural content. Where applicable, studies relating to language assessment, teacher training, and materials development are also identified, as well as works of special interest to those involved in distance learning.

3. Technology
The past 20 years have seen an amazing transformation in the ways in which computers have been incorporated into language learning. While initially computers were largely used as new delivery devices of existing language materials, these days the situation is much different. The advancement of various types of synchronous and asynchronous CMC, including instant messaging, chat rooms, email, and bulletin boards, have led to fantastic opportunities for communication not only between language learners in the setting of a single class or course (e.g., Ene, Goertler, & McBride, 2005), but also between learners of each other’s language, a process known as tandem learning (e.g., Chung, Graves, Wesche, & Barfurth, 2005; Darhower, 2006). Furthermore, advances in both hardware and software have allowed for greatly enhanced feedback for learners on various types of output, including pronunciation and prosody (Hardison, 2005), grammar (Heift, 2003, 2006), and vocabulary (Cobb, 1997). Finally, several researchers and educators have begun to harness the potential of language corpora for pedagogical purposes as well (e.g., Granger, 2003).

We hope that this resource list proves useful for your CALL and distance-education-related teaching, assessment, and research.

Annotated References

Keywords: Writing, German
Summary: CMC writers exhibited more participant roles in group writing than those who wrote group journals

Keywords: culture, German, websites
Summary: Use of target language websites shown to be effective cultural teaching tool

Keywords: German
Summary: Describes how flaming can be a source of positive language learning

Keywords: writing, German, synchronous CMC
Summary: Synchronous CMC group outperformed asynchronous, control groups in output quality and quantity

**Keywords:** culture, French, websites

**Summary:** Describes how target language webpages can be used for cultural learning


**Keywords:** writing, Italian, email

**Summary:** Qualitative description of email interactions between students and instructors


**Keywords:** writing, English (L1), asynchronous CMC

**Summary:** Students produced most language when teacher adopted a conversational style in CMC, as opposed to making only direct statements or only posing questions


**Keywords:** assessment, English, internet, CD-ROM

**Summary:** Summarizes current and future trends in computer-based language assessment


**Keywords:** assessment, English (L1), web-based test

**Summary:** Summarizes the development of a self-assessment tool for an online stylistics course


**Keywords:** English (L1), CD-ROM

**Summary:** Provides criteria for evaluating CD-ROMS for classroom use; British education oriented


**Keywords:** CALL

**Summary:** Reports a longitudinal study evaluating CALL program; argues for more comparative research


**Keywords:** vocabulary

**Summary:** Demonstrates positive results for active and passive vocabulary acquisition


**Keywords:** English, chat

**Summary:** Provides a linguistic description of CMC discourse; argues for CMC language as a hybrid of spoken and written English

**Keywords:** vocabulary, English, video, and still image  
**Summary:** Finds video presentation of glosses more effective than still-photo glosses


**Keywords:** reading, English, hypertext  
**Summary:** Learners unanimously favored well structured hypertexts


**Keywords:** reading, English, hypertext  
**Summary:** Better reading comprehension achieved with highly and clearly structured texts, especially among less proficient learners


**Keywords:** teacher training, English, programming  
**Summary:** Argues MA-TESOL teachers should learn programming to develop own CALL materials


**Keywords:** writing, Urdu, Bengali, web-based publishing  
**Summary:** Describes use of desktop publishing for community language users in British secondary school


**Keywords:** Synchronous CMC  
**Summary:** Discusses good practices for instructors conducting synchronous CMC oriented activities


**Keywords:** pronunciation, English, visual feedback  
**Summary:** Explains how visual feedback from computers can be used to teach suprasegmentals


**Keywords:** culture, French, websites  
**Summary:** Qualitatively compares cultural learning via internet and traditional materials

**Keywords:** email  
**Summary:** Describes a new teacher interface for a tandem learning project


**Keywords:** French, Italian, Spanish, Portuguese  
**Summary:** Describes how communication breakdowns in chat can lead to increased language awareness


**Keywords:** reading, English, hypertext,  
**Summary:** Video and graphic annotations not found to improve reading comprehension; negative association between fixation on annotations and reading comprehension among lower level learners


**Keywords:** materials development,  
**Summary:** Discusses technical issues related to creating CALL materials


**Keywords:** pedagogy  
**Summary:** Critical discussion of pedagogical benefits of CALL


**Keywords:** pedagogy  
**Summary:** Survey of college foreign language teachers indicates most are using technology to some degree, although usage influenced by utilitarian concerns first and by pedagogy second


**Keywords:** teacher training, bulletin boards,  
**Summary:** Analyzes discussion between foreign language teacher trainees at two universities


**Keywords:** teacher training, bulletin boards,  
**Summary:** Analyzes discussion between foreign language teacher trainees at three universities


**Keywords:** culture, German, software,  
**Summary:** Compares student evaluations of a culture-based CD-ROM to ACTFL guidelines

**Keywords:** CALL materials  
**Summary:** A guide on IT issues for teachers; topics include hardware, software, and program management

**Keywords:** internet  
**Summary:** A guide for teachers on using the internet for language learning

**Keywords:** materials development  
**Summary:** Argues for collaboration between language experts and CALL developers

**Keywords:** Italian, German, corpora  
**Summary:** Describes a nonnative-speaker spoken corpus annotated for pronunciation errors

**Keywords:** reading (L1), Ndébbana, talking books; video touch screens  
**Summary:** Describes development of CALL materials to promote L1 literacy in endangered indigenous Australian language

**Keywords:** grammar, French, software  
**Summary:** Describes two software programs used to elicit grammaticality judgments of various types

**Keywords:** learner attitudes  
**Summary:** Describes learner reactions and attitudes about CALL in the language classroom

**Keywords:** grammar, vocabulary, Modern Greek, software, distance learning  
**Summary:** Describes an NLP program for Modern Greek that can be used to teach the language as well

**Keywords:** English, software, hybrid  
**Summary:** Describes English software program used for Chilean university students

**Keywords:** materials development  
**Summary:** Evaluates existing web-based CALL programs and provides guidelines for future developers

**Keywords:** software  
**Summary:** Evaluates existing web-based CALL programs and provides guidelines for future developers.


**Keywords:** pedagogy  
**Summary:** Considers CALL history in relation to behaviorist and communicative methodology; explores future directions.


**Keywords:** writing, English (L1), email; synchronous CMC  
**Summary:** Synchronous CMC group outperformed email group in collaborative writing task.


**Keywords:** reading, grammar, vocabulary, Ancient Greek, website  
**Summary:** Details creation of a website to supplement print textbook.


**Keywords:** reading, orthography, Hebrew, Arabic, websites  
**Summary:** Describes website used to help teach Hebrew and Arabic scripts.


**Keywords:** English, chat  
**Summary:** Describes gender differences among American college students while using instant messaging.


**Keywords:** speaking, French, software; computer supervisory hardware; speech recognition,  
**Summary:** Traditional classroom outperformed students using CALL for oral skills.


**Keywords:** CALL  
**Summary:** Explores the integrative uses of technology in the classroom.


**Keywords:** Spanish, computer literacy  
**Summary:** Considers students' computer literacy as a factor in the effectiveness of CALL.

**Keywords:** writing, English, bulletin boards  
**Summary:** Discusses issues arising while using bulletin boards


**Keywords:** CALL materials  
**Summary:** Discusses qualitative challenges to CALL


**Keywords:** CALL Theory  
**Summary:** Discusses various theoretical approaches to CALL


**Keywords:** reading, English (literature content focus), software  
**Summary:** Compares constructionist- and behaviorist-driven programs for literature comprehension; results failed to support superiority of constructionist materials


**Keywords:** grammar, websites  
**Summary:** Discusses best practices in the creation of websites used for grammar teaching


**Keywords:** databases  
**Summary:** Describes the potential for using various types of databases for language education


**Keywords:** French, Portuguese, synchronous CMC  
**Summary:** An early discussion of the use of chat in the foreign language classroom


**Keywords:** reading, Esperanto, websites  
**Summary:** Describes the potential for using the internet to revive diasporadic languages such as Esperanto


**Keywords:** literature review  
**Summary:** Summarizes literature on CALL, presented in context of British school system

**Keywords:** teacher training  
**Summary:** Discusses constructivist approach to classroom technology


**Keywords:** reading, Spanish, software  
**Summary:** Students strongly preferred L1 glosses to L2 glosses


**Keywords:** distance learning  
**Summary:** Explores social dimensions of distance learning


**Keywords:** pragmatics, sociolinguistics, German, email, synchronous CMC  
**Summary:** Discusses collaborative projects between German- and English-speaking language learners


**Keywords:** culture, German, email  
**Summary:** Discusses development of intercultural competence between German- and English-speaking students via email


**Keywords:** grammar, German, email  
**Summary:** Analyzes grammar in a corpus of learner and native speaker email correspondence


**Keywords:** culture, German, email  
**Summary:** Discusses process of question asking between German- and English-speaking students


**Keywords:** German, English, email  
**Summary:** Discusses academic institutional factors influencing a telecollaboration project


**Keywords:** pragmatics, German, French, email  
**Summary:** Analyzes personal pronoun use among German-English and French-English email partners

**Keywords:** grammar, vocabulary, German, email

**Summary:** Case study of an adult learner who engages in verbal word play in his second language via email


**Keywords:** grammar, German, corpora

**Summary:** Discusses use of a learner corpus to develop usage of modal particles in L2 German


**Keywords:** Setswana (Tswana), software

**Summary:** Discusses the functions of a program for learning basic Setswana, the official language of Botswana, also spoken in parts of South Africa


**Keywords:** distance learning

**Summary:** Discusses transmission and transformation of knowledge in distance learning


**Keywords:** literature review, distance learning

**Summary:** Overall analysis of 232 studies reveals that synchronous environments tend to favor real-time courses, while asynchronous formats tend to favor distance education; wide results variation in both


**Keywords:** internet

**Summary:** Discusses cognitive benefits of collaboration; authors focus on the use of the internet as a collaborative medium


**Keywords:** CALL evaluation

**Summary:** Gives criteria for evaluating CALL authoring tools for language teachers

**Keywords:** pragmatics, English, email

**Summary:** Differences between American and international students email correspondence with an instructor analyzed; results similar to those found for face-to-face interactions


**Keywords:** pragmatics, English, email

**Summary:** Politeness strategies between native speakers and nonnative speakers in email requests to an instructor are considered in light of speech act theory; pedagogical recommendations for email politeness are provided


**Keywords:** English, email

**Summary:** Compares word-processed and emailed texts across similar tasks; questions ability of email to benefit students' academic writing proficiency


**Keywords:** grammar, English, email

**Summary:** Analyzes differences between word-processed and emailed texts across similar tasks; text length and L1 differences noted


**Keywords:** materials development

**Summary:** Stresses importance of making web-based materials pedagogically useful as well as attractive


**Keywords:** grammar, vocabulary, Spanish, chat

**Summary:** Examines incidental negotiation via chat across several tasks; lexical negotiations far more common than syntactic negotiations


**Keywords:** CALL Overview

**Summary:** Brief overview of CALL, debunks common myths and presents general benefits of CALL


**Keywords:** Spanish, voice and written CMC, distance learning

**Summary:** Describes a typical student's experience with distance learning Spanish program, framed in standard SLA terms (e.g. negotiation of meaning; error repair)

**Keywords:** grammar, vocabulary, pragmatics, Spanish, chat

**Summary:** Explores communication breakdowns in paired second language learner and heritage learner task; both groups trigger and resolve miscommunications, although heritage users assisted partners far more often than vice versa.


**Keywords:** materials development

**Summary:** provides extensive training modules for teachers to develop CALL materials. Available in English, Swedish, Finnish, and Italian.


**Keywords:** French

**Summary:** Focuses on the use of CALL to develop learner autonomy.


**Keywords:** writing, English, email

**Summary:** Analyzes communicative needs and rhetorical strategies used by nonnative speakers in L2 writing course.


**Keywords:** writing, English, listserv

**Summary:** Describes how Chinese learners of English respond to a political issue discussed on a listserv by using traditional Chinese rhetorical moves while writing in English.


**Keywords:** writing, English, blogs

**Summary:** Explores how blogs can be used to foster second language writing competence.


**Keywords:** writing, English (L1)

**Summary:** Meta-analysis of 42 studies published between 1990 and 2002; small effect size observed overall, although many studies found to have poor experimental design.


**Keywords:** German, synchronous CMC

**Summary:** Finds more egalitarian participation in online groups.
**Keywords:** grammar, vocabulary, German, chat rooms
**Summary:** Similar levels of accuracy in adjective endings observed between classroom and chat room production; more adjective endings attempted in chat room discussion

**Keywords:** grammar, English, grammar checker
**Summary:** Examines two locally developed grammar checking programs and their use in ESL classroom

**Keywords:** Latin, MOO, email
**Summary:** Discusses benefits and limitations of technology in a collaborative teaching environment

**Keywords:** reading, French, online software
**Summary:** Explores student use of glossing reading program

**Keywords:** vocabulary, Spanish, hypertext
**Summary:** No significant differences in vocabulary acquisition in pencil-and-paper versus hypertext reading

**Keywords:** distance learning
**Summary:** Describes the history of distance learning through 1995

**Keywords:** distance learning
**Summary:** Explores student reactions to distance learning; not specific to language learning

**Keywords:** French, Spanish
**Summary:** Surveys students to gauge opinions of class time spent in computer lab

**Keywords:** CD-ROM, email
**Summary:** Discusses use of CD-ROMs, email, and other CALL materials

**Keywords:** reading, websites  
**Summary:** Provides recommendations for lesson planning based on internet readings


**Keywords:** teacher training  
**Summary:** Surveys 10 students in a second language acquisition/CALL course to gauge their opinions of using CALL


**Keywords:** assessment, reading, Spanish  
**Summary:** Details results of an online placement test and self-assessment instrument; finds self-assessment to be ineffective predictor for appropriate placement decision or future course success


**Keywords:** English, television, laptops, distance learning  
**Summary:** Details educational television and a project that gives laptops to migrant children


**Keywords:** corpora  
**Summary:** Argues that many corpora are of limited pedagogical use; presents ideas for more pedagogically oriented corpora


**Keywords:** speaking, English, phonetics software  
**Summary:** Details the use of phonetics software for teaching vowels to Italian learners


**Keywords:** listening, English, CD-ROM, English for specific purposes  
**Summary:** Details the use of two CD-ROMs for undergraduate business students

**Keywords:** CALL methods  
**Summary:** Edited volume covering a variety of applications of computers for language learning purposes


**Keywords:** CALL evaluation  
**Summary:** Provides criteria for evaluating CALL materials

**Keywords:** English, email

**Summary:** Details adult-child email correspondence related to curricular/content knowledge; questions suitability of medium to discuss content, while supportive of email medium to support writing skills


**Keywords:** materials development

**Summary:** Discusses various aspects of CALL programming and materials development


**Keywords:** CALL

**Summary:** Details how electronic resources can be incorporated into the classroom


**Keywords:** materials development

**Summary:** Argues for better student models in CALL materials design


**Keywords:** synchronous CMC

**Summary:** Surveys students using synchronous CMC in classroom discussion and analyzes other classroom data; concludes that advantages of CMC far outweigh disadvantages


**Keywords:** French, CD-ROM, internet

**Summary:** Details challenges and solutions in adapting a CD-ROM to the web; concludes CD-ROM/internet hybrids are best


**Keywords:** writing, French, software

**Summary:** Explains how an annotation program can be used to give feedback in L2 writing


**Keywords:** grammar, French, grammar checker

**Summary:** Details use of a grammar checker in French L2 writing course


**Keywords:** CALL evaluation

**Summary:** Provides criteria for evaluating CALL materials; argues that evaluations must become more pedagogically oriented and less technologically oriented

**Keywords:** CALL evaluation  
**Summary:** Gives recommendations for teachers looking to select commercial CALL materials


**Keywords:** speaking, pragmatics, video editing  
**Summary:** Introduces dubbing of previously shot footage as technique for speaking and pragmatics


**Keywords:** DVD  
**Summary:** Gives background and technical details of DVD format; provides suggestions for classroom use


**Keywords:** Arabic  
**Summary:** Details conversion of older existing CALL materials to newer formats


**Keywords:** materials development, English, email, listserv  
**Summary:** Details electronic collaboration between authors and editors of ESL textbook series with accompanying website


**Keywords:** Russian, hybrid learning  
**Summary:** Discusses implementation of hybrid course; technological, administrative challenges noted


**Keywords:** English  
**Summary:** Discusses ways to motivate students with electronic resources


**Keywords:** Corpora  
**Summary:** Discusses computational linguistics tools that can be used for language learning

Care, D. (1995). *Helping students to persist in a distance education program: The role of the teacher* Paper presented to the Faculty of Nursing, University of Manitoba, Winnipeg, Manitoba, Canada. (ERIC Document Reproduction Service No. ED 389855)

**Keywords:** distance learning  
**Summary:** Surveys students to determine most helpful teacher behaviors in distance learning

**Keywords:** English, websites  
**Summary:** Compares student learning in a web-based project and a communicative classroom


**Keywords:** bulletin boards  
**Summary:** Details how language produced by youth from varied socio-economic and linguistic backgrounds converged over time in a particular online discourse community


**Keywords:** meta-analysis, distance learning  
**Summary:** Finds slight benefit to distance education across 19 studies in K-12 settings; results less positive for language learning than other subjects


**Keywords:** assessment  
**Summary:** Briefly discusses the history of technology in language testing, offers projections for the future


**Keywords:** CALL  
**Summary:** Discusses user interface issues in various instructional materials


**Keywords:** writing, French, corpora  
**Summary:** Describes textual changes made after students consulted a corpus


**Keywords:** CALL  
**Summary:** Discusses how CALL can be better integrated into learning as a whole


**Keywords:** vocabulary, collocations, English, concordancer  
**Summary:** Acquisition of collocations via concordancer program noted; differences in type of collocation and learner variables examined


**Keywords:** German, web software, distance learning  
**Summary:** Describes self-access for German program used at the National University of Singapore

**Keywords:** speaking, listening, Chinese, CD-ROM  
**Summary:** Students in CALL group significantly outperformed those in traditional classroom group; students also reacted positively to using the program

**Keywords:** internet, distance learning  
**Summary:** Documents success of an online course design to build motivation and study skills

**Keywords:** reading, English, web software, distance learning  
**Summary:** Students who employ a self-monitoring strategy outperform those who do not; lower proficiency students benefit more from self-monitoring than higher proficiency students

**Keywords:** English, web software, distance learning  
**Summary:** Students shown relevancy of lesson to real-life outperformed students in a control group

**Keywords:** research methods  
**Summary:** CALL research should follow other second language classroom research paradigms, particularly interactionist and discourse analysis approaches

**Keywords:** materials development  
**Summary:** CALL design features should be based on ideal second language acquisitional situations

**Keywords:** Pedagogy, Assessment, SLA  
**Summary:** Covers CALL in language learning, assessment, and SLA research

**Keywords:** CALL  
**Summary:** Emphasizes the importance of CALL as a discipline; highlights connections between CALL users and the larger academic community

**Keywords:** research  
**Summary:** Draws connections between research reported in this *System* issue and larger research agenda


**Keywords:** literature review  
**Summary:** Highlights Canadian contributions to CALL; examines Canadian CALL as a subfield


**Keywords:** CALL evaluation  
**Summary:** Discusses the evaluation of CALL materials and practices


**Keywords:** Writing, Pragmatics, English, Email  
**Summary:** Longitudinal study of an L2 graduate student's development of email literacy and pragmatics


**Keywords:** English, web software, English for academic purposes, distance learning  
**Summary:** Compares different task types presented in a web-based English-for-academic-purposes course


**Keywords:** French, web software, distance learning  
**Summary:** Compares an online French course to comparable classroom course, few differences between the two noted; traditional students reported studying more, and online students perform better in written production task


**Keywords:** French, Spanish, hybrid learning  
**Summary:** Compares hybrid courses in two languages and at two levels to traditional counterparts; student performance similar across groups


**Keywords:** discourse, MUD, synchronous CMC  
**Summary:** Provides a discourse analysis of synchronous CMC in group settings (i.e., chat rooms)


**Keywords:** writing, Japanese, word processing, email  
**Summary:** Kanji produced on computer more accurate than with paper-and-pencil; computer did not lead to more efficient kanji writing; differences in results by proficiency level also noted

**Keywords:** distance learning  
**Summary:** Survey of students, teachers, administrators and information technology staff finds different perspectives and priorities of each

**Keywords:** English, young learners, multiple intelligences  
**Summary:** Argues for incorporating TESOL standards, CALL, and multiple intelligences to serve English language learners

**Keywords:** writing, English  
**Summary:** Compares content and form-based feedback for two ESL writers; feedback given online

**Keywords:** assessment, English  
**Summary:** Computer-based test comparable to paper-based one

**Keywords:** pronunciation, software  
**Summary:** Reviews a variety of software programs used to teach suprasegmentals

**Keywords:** pronunciation, visual feedback  
**Summary:** Discusses the history of and current uses of visual feedback for pronunciation

**Keywords:** German, synchronous CMC  
**Summary:** Finds online discussions more interactive and egalitarian than face-to-face ones

**Keywords:** Reading, Writing, German, Hypertext  
**Summary:** Examines use of textual resources while reading online to perform summarization task.

**Keywords:** literature review  
**Summary:** Literature review and future directions for CALL

**Keywords:** reading, vocabulary, German, CD-ROM, working memory

**Summary:** Electronic vocabulary look-up negatively correlates with working memory


**Keywords:** culture, Korean, English, chat, tandem learning

**Summary:** Uses sociocultural theory to describe and investigate Korean and English tandem learning


**Keywords:** instructional technology administration

**Summary:** Deconstructs marketing claims made by an educational technology company to depict how virtual interactions can decrease, rather than increase, a sense of community at an academic institution


**Keywords:** vocabulary, English, concordancer

**Summary:** Use of concordancer shown to produce small but consistent gains in vocabulary acquisition


**Keywords:** writing, chat room, distance learning

**Summary:** Examines teleconferencing as a way to develop rhetorical skills


**Keywords:** CALL research

**Summary:** Discusses how CALL research and practices can best be disseminated


**Keywords:** vocabulary, English, hypermedia

**Summary:** Touts positive benefits of hypermedia for teaching English-for-special-purposes vocabulary


**Keywords:** grammar, Spanish, video clips; user behavior tracking

**Summary:** User tracking used to investigate inductive grammatical learning in a paraphrasing task

**Keywords:** materials development  
**Summary:** Discusses theoretical frameworks and criteria for creating successful CALL materials


**Keywords:** materials development  
**Summary:** Emphasizes "concepts" and "content" over "technologies" in developing CALL materials


**Keywords:** speaking, English, visual speech analysis  
**Summary:** Discusses use of visual speech analysis to teach suprasegmentals


**Keywords:** assessment, teacher training, English, multimedia  
**Summary:** Notes benefits of using multimedia to prepare teachers for large-scale assessment.


**Keywords:** teacher training, English  
**Summary:** Describes activities designed to raise pre-service teachers' awareness of CALL


**Keywords:** grammar, English, chat  
**Summary:** Compares students who practiced a grammar point in unrecorded chat sessions with students who did not; chatters were more motivated and attempted more complex language in a later task, but no quantitative differences in grammatical accuracy found


**Keywords:** distance learning  
**Summary:** Argues that the quality of distance education research is being diluted by the increasing popularity of distance learning in the US


**Keywords:** writing, French, email, word processing  
**Summary:** Discusses use of email for collecting and tracking assignments and use of the computer for editing during class


**Keywords:** grammar, French, PowerPoint  
**Summary:** No quantitative differences found, but students react more positively to PowerPoint

**Keywords:** grammar, French, software

**Summary:** Students using multimedia software program outperform students using textbook to learn particular grammatical points; student surveys also indicate positive response to the software


**Keywords:** materials development, Arabic, software

**Summary:** Describes Arabic CALL programs used at a given institution; includes history of programs, challenges and constraints related to development of current program


**Keywords:** CALL

**Summary:** Describes a collaborative CALL project between four Dutch universities


**Keywords:** grammar, English, concordancer, error correction software

**Summary:** Describes use of a concordancing program to diagnose and correct grammar errors


**Keywords:** English, internet, hybrid learning

**Summary:** Analyzes student journals written in hybrid course; finds that students want to retain major features of traditional learning, but supplemented with e-learning


**Keywords:** French, distance learning

**Summary:** Describes the use and evaluation of a distance-learning French program


**Keywords:** email, internet, chat

**Summary:** Analyzes the impact of email, webpages, chat groups, and virtual communities on language


**Keywords:** pronunciation, assessment, Dutch

**Summary:** Machine-generated ratings similar to and highly correlated with human-assigned ratings


**Keywords:** grammar, English, software, distance learning

**Summary:** Introduces interactive, adaptive program that takes into account many user-specific variables

**Keywords:** hypermedia, young learners  
**Summary:** Evaluates the use of hypermedia for young learners


**Keywords:** writing, English, asynchronous CMC, email, distance learning  
**Summary:** Details how CMC is used to overcome cultural barriers in a Japanese classroom


**Keywords:** literature review  
**Summary:** Commentary on current issues in CALL


**Keywords:** English, English for specific purposes, corpora  
**Summary:** Describes uses of a corpus for English for specific purposes


**Keywords:** materials development, XML  
**Summary:** Argues for the use of XML to facilitate sharing and conversion of materials


**Keywords:** materials development  
**Summary:** Argues that CALL can be seen as a subfield of software engineering and details what each field can offer the other


**Keywords:** materials development, Arabic, orthography, software, websites  
**Summary:** Explains how Java and Unicode can be used to create materials in non-Latin scripts


**Keywords:** materials development, Arabic, software  
**Summary:** Relates positive benefits of a CALL developer learning a new language while developing materials for that language

(https://www.calico.org/p-5-CALICO_Journal.html)

**Keywords:** tandem learning  
**Summary:** Describes process of tandem learning, in which pairs of learners collaborate to learn each other’s first language; describes a variety of technologies useful for tandem learning

**Keywords:** speaking, listening, tandem learning, audio and visual software, distance learning

**Summary:** Reviews six free software programs used for audio/visual communication; considers their use in tandem learning situations


**Keywords:** language for specific purposes, CALL

**Summary:** Officers indicate that they are interested in learning languages through CALL methods, but that they feel that they acquire and maintain languages best through contact with native speakers


**Keywords:** grammar, translation, Latin, word processing

**Summary:** Describes use of editing text with a word processor and projected on screen during class as a more collaborative method of translating English/Latin effectively


**Keywords:** grammar, Thai, web software, natural language processing

**Summary:** Describes a natural-language-processing-based grammar program that can be used to teach Thai word order


**Keywords:** discourse, Spanish, chat

**Summary:** Describes chat in a Spanish course via Vygotskian sociocultural theory


**Keywords:** Spanish, English, chat, tandem learning

**Summary:** Discusses how tandem learning can used to meet national education standards in the US.


**Keywords:** Discourse, Spanish, English, Chat, Tandem Learning

**Summary:** Theoretical examination of "community" through Spanish-English tandem learning


**Keywords:** English, concordancer

**Summary:** Treatment group using a concordancer outperforms a control group that studies a text traditionally in a measure of critical thinking skills.

**Keywords:** software  
**Summary:** Discusses how computer programs can stimulate conversations among learners


**Keywords:** CALL history  
**Summary:** Discusses conferences and research groups active in the late 80s and early 90s


**Keywords:** teacher training, CD-ROMs  
**Summary:** Emphasizes teacher training and awareness; argues for reliance on CD-ROMs over websites in providing best features for language learners


**Keywords:** internet  
**Summary:** Discusses advantages and disadvantages of using general purpose websites for CALL


**Keywords:** internet  
**Summary:** Discusses relationship between texts available on the internet and human creativity


**Keywords:** internet  
**Summary:** Provides a brief overview of the internet


**Keywords:** web design  
**Summary:** Refers the reader to a variety of resources useful for creating websites


**Keywords:** internet  
**Summary:** Gives a brief overview of advantages and disadvantages of the internet


**Keywords:** CALL history  
**Summary:** Provides a brief history of CALL and discusses current and future directions for the field

**Keywords:** CALL history

**Summary:** Provides a history of technology in language learning and discusses CALL in modern classrooms.


**Keywords:** CALL history, internet

**Summary:** Gives an extensive history of CALL; discusses the relationship between the internet and CALL.


**Keywords:** CALL facilities

**Summary:** A set of guidelines for creating CALL facilities; provides several case studies.


**Keywords:** edited volume

**Summary:** Edited volume covering a variety of CALL topics.


**Keywords:** reading, vocabulary, French, hypertext

**Summary:** Greater improvements in vocabulary retention but not reading comprehension found for hypertext users compared to control group.


**Keywords:** reading, vocabulary, French, hypertext

**Summary:** Students utilize hypertext glosses significantly more when glosses are highlighted; however, increased look-up does not lead to slower reading times, greater vocabulary acquisition, or better text comprehension.


**Keywords:** distance learning

**Summary:** Student surveys reveal instructor quality and pedagogy skills best predictors of satisfaction with distance learning; not specific to language learning.


**Keywords:** case study

**Summary:** Discusses the development and use of a CALL program at the University of Melbourne.

**Keywords:** history of CALL, literature review  
**Summary:** 20-year literature review discusses researcher's growing confidence in CALL despite its marginalization


**Keywords:** teacher training, distance learning  
**Summary:** Describes a 6-week electronic workshop available through TESOL's Electronic Village Online


**Keywords:** CD-ROM, distance learning  
**Summary:** Describes a CD-ROM used for collaboration between learners in nine different countries


**Keywords:** listening, reading, Japanese, video games  
**Summary:** Documents how a Japanese-as-a-foreign-language learner increased his listening and reading skills by playing a Japanese video game; aspects of controlled, repetitive, and highly contextualized dual audio-visual input seen as key factors


**Keywords:** pronunciation, English, software  
**Summary:** Music students trained to read International Phonetic Alphabet via ESL software outperform those trained to read it via traditional classroom methods


**Keywords:** Spanish, websites,  
**Summary:** Illustrates value of teaching content through the L2 and incorporating project-based assessment in order to reduce anxiety and give students more control over their work


**Keywords:** pronunciation, English, software  
**Summary:** Describes a locally developed software program used to teach pronunciation; cautions against overusing automatic speech recognition in learning contexts, particularly for assessment purposes


**Keywords:** adaptive learning  
**Summary:** Describes a self-study program for beginners that touts quality and quantity of feedback provided to the learner

**Keywords:** grammar, German, grammar checker  
**Summary:** Describes use of a grammar checker for improving German grammar


**Keywords:** pronunciation  
**Summary:** Argues for more research and better practice in the teaching of pronunciation; critical of commercial products focusing on multimedia materials and segmentals over pedagogy, second language acquisition, and prosody


**Keywords:** CMC, tasks  
**Summary:** Explores relationships between in-class and out-of-class pedagogical tasks


**Keywords:** distance learning  
**Summary:** Finds that faculty workload increased proportionally to number of students taught via online learning; student achievement and satisfaction rates remained similar across varying class sizes


**Keywords:** synchronous and asynchronous CMC  
**Summary:** Students who discuss a reading passage in synchronous or asynchronous mode more enjoy a subsequent discussion and included more perspectives than students who have not prediscussed the article


**Keywords:** writing, assessment, automated essay scoring  
**Summary:** Provides an overview of several prominent automated essay scoring programs and considers their use in high and low-stakes assessment


**Keywords:** speaking  
**Summary:** Provides links to a variety of speaking and pronunciation-related sites and software


**Keywords:** teacher training, English  
**Summary:** Emphasize using computers as both the means and the subject of study

**Keywords:** German, multimedia software

**Summary:** Encourages use of multimedia software for language for specific purposes


**Keywords:** writing, English, English for academic purposes, software

**Summary:** Explores use of software for correcting sentence-level grammar errors in English-for-Academic-Purposes writing


**Keywords:** writing, vocabulary, English, corpora

**Summary:** Comparison of student writing to other corpora is used to diagnose vocabulary needs


**Keywords:** teacher training, writing, English (L1), software, asynchronous CMC

**Summary:** Describes a collaborative effort between preservice English (L1) teachers and middle school students to create multimedia/hypertext projects


**Keywords:** distance learning

**Summary:** Discusses theoretical basis for distance learning and considerations for evaluation of it


**Keywords:** Spanish, distance learning

**Summary:** Discusses a rubric for evaluating distance learning Spanish programs


**Keywords:** vocabulary, Irish, video

**Summary:** Outlines resources currently available for teaching Irish online; compares vocabulary acquisition across various tasks involving video clip input and reading text input


**Keywords:** German, MOO, tandem learning

**Summary:** Describes results of MOO interactions between tandem German and English learners

**Keywords:** teacher training, tandem learning, English

**Summary:** Describes a collaborative project between MA-TESOL students in US, EFL teacher trainees in Spain, and computer science students in Turkey; broad goals for project were language and technological awareness among all three groups.


**Keywords:** hybrid learning

**Summary:** Encourages explicit scaffolding in online discussions to promote learning.

(www.llt.msu.edu)

**Keywords:** tasks, psycholinguistics

**Summary:** Illustrates how task-based language teaching principles can be applied to selecting appropriate CALL materials.


**Keywords:** materials development, English, multimedia, hypermedia

**Summary:** Explores teaching poetry using multimedia and hypermedia.


**Keywords:** vocabulary, Russian, software

**Summary:** Results suggest better acquisition occurs when multiple input modes reinforce one another.

(www.calico.org/p-5-CALICO Journal.html)

**Keywords:** culture, French, websites

**Summary:** Finds web surfing to be reasonably successful at teaching elements of French culture.

(www.llt.msu.edu)

**Keywords:** research methods, videotaping

**Summary:** Incorporates ethnographic and anthropological theory in a discussion of practical issues surrounding videotaping for second-language-acquisition purposes.


**Keywords:** edited volume

**Summary:** Discusses the effectiveness, validity, social aspects and specific applications of CALL.


**Keywords:** writing, young learners

**Summary:** Explores how technology can be used to facilitate first-language writing acquisition.

**Keywords:** CMC  
**Summary:** Discusses use of a class newsgroup for class discussion


**Keywords:** speaking, software, hardware  
**Summary:** Reviews a variety of European and American unimodal and multimodal speech programs


**Keywords:** distance learning  
**Summary:** Notes that today's graduate students are increasingly female and older than in previous years; discusses educational implications of these and other changes


**Keywords:** reading, European minority languages, software, young learners  
**Summary:** Discusses issues related to the creation of electronic bilingual children's books


**Keywords:** reading, Welsh, software, young learners  
**Summary:** Describes use of a bilingual children's book presented via software that provides audio in both languages, sound effects accompanying the story, and textual marking effects; first-language literacy benefits also observed


**Keywords:** reading, European minority languages, software, young learners  
**Summary:** Describes FABULA, a European Commission funded project to produce multimedia books in a variety of European minority languages


**Keywords:** teacher training  
**Summary:** Surveys teachers who had taken a CALL course to see how it had impacted their teaching; familiarity issues, institutional support, and professional collaboration discussed


**Keywords:** teacher training, distance learning  
**Summary:** Describes the creation and evaluation of a distance-learning course

**Keywords:** Digital Divide  
**Summary:** Shows how teachers in less technologically developed contexts can use CALL effectively


**Keywords:** distance learning, tandem learning  
**Summary:** Discusses collaboration across various media by learners from three European countries


**Keywords:** pronunciation, visual feedback  
**Summary:** Describes key design features of speaking feedback software


**Keywords:** speaking, speech recognition  
**Summary:** Argues for incorporating automated speech recognition in language learning


**Keywords:** assessment, English, internet, distance learning  
**Summary:** Raters trained via online system performed slightly better than those without; wide variation across individual raters noted


**Keywords:** grammar, German, chat  
**Summary:** Specific teacher behaviors seem to affect chat participation more than presence or absence of a teacher in monitored chat discussions; a focus-on-form style appeared to limit student production


**Keywords:** English  
**Summary:** Survey results indicate high levels of interest in and use of CALL in Egypt


**Keywords:** reading, vocabulary, English, hypertext  
**Summary:** Qualitative and quantitative comparison of intermediate and advanced learners' use of hypertext

**Keywords:** teacher training, English, distance learning  
**Summary:** Examines issues related to teacher training for online learning contexts


**Keywords:** materials development  
**Summary:** Argues that learners must be the key agents in the construction of new language learning environments


**Keywords:** CALL database  
**Summary:** Database of articles related to CALL compiled by Graham Davies


**Keywords:** online education  
**Summary:** Relates survey results from the beginning and end of an online course; offers suggestions for future teaching


**Keywords:** grammar, discourse, Indonesian  
**Summary:** Production differences examined in grammar and discourse between students involved in web-based research projects and traditional classroom discourse


**Keywords:** listening, culture, vocabulary, English, interactive television, mobile phone  
**Summary:** Describes and evaluates the TAMALLE project, which combines interactive video input with personalized access to hypervisual text available through learner's mobile phone


**Keywords:** English  
**Summary:** Analyzes an attempt to introduce technology-based, project-oriented instruction in higher education in China; despite positive student reactions, cultural, and institutional barriers remain


**Keywords:** writing, English (L1), wiki software  
**Summary:** Favorable review of using wiki software in a Shakespeare course; benefits include creating an interactive writing environment and ability to create short writing assignments

**Keywords:** materials development, software  
**Summary:** Emphasizes need to involve teachers (end users) in the development cycle of CALL software


**Keywords:** internet, product review  
**Summary:** Surveys and evaluates a variety of CALL products; argues that in some language/subject areas, resources are already so plentiful that best practices among them should be consolidated and energies focused on global collaboration

**Keywords:** edited volume  
**Summary:** discusses current state of CALL


**Keywords:** websites, hybrid and distance learning  
**Summary:** Assesses student reactions to web-based learning; positives include time flexibility and wealth of information; negatives include lack of speaking practice and instructor oversight; significant differences across age and gender


**Keywords:** internet  
**Summary:** Argues that web use is particularly suited for information gap and authentic project-oriented learning


**Keywords:** online learning  
**Summary:** Refutes common misconceptions regarding online learning


**Keywords:** CALL evaluation  
**Summary:** A qualitative evaluation of student reactions to web-based learning


**Keywords:** literature review  
**Summary:** Literature review of CALL topics 2000-2004; argues for developing a coherent research agenda


**Keywords:** constructivism  
**Summary:** argues for constructivism as a means to mediate current social and educational issues

**Keywords:** Meta-analysis  
**Summary:** A meta-analysis of several hundred CALL studies; strongest positive results noted for L1 spelling, reading, and writing


**Keywords:** writing, grammar, Japanese, grammar checker, corpora  
**Summary:** Describes an error-checking program that detects and provides feedback for a variety of morphological errors in Japanese writing and allows for creation of learner corpora


**Keywords:** teacher training, multimedia  
**Summary:** Emphasizes teacher training and adaptability in incorporating CALL into the classroom


**Keywords:** CMC, negotiation  
**Summary:** Compares negotiation in NS-NS, NNS-NNS, and NS-NNS oral and written interactions


**Keywords:** grammar, Spanish, chat  
**Summary:** Examines negotiation of meaning in chat discussions; notes extensive use of first language by students


**Keywords:** materials development, CD-ROM  
**Summary:** Examines design criteria in multimedia CD-ROMs


**Keywords:** grammar, Spanish, chat  
**Summary:** Describes an early project that incorporated natural language processing into chat sessions to diagnose grammar errors


**Keywords:** Spanish, internet  
**Summary:** Details use of various course management programs to enhance teaching


**Keywords:** reading, culture, Czech, hypertext  
**Summary:** Discusses how to remedy student misconceptions resulting from a written online Czech corpus

**Keywords:** teacher training

**Summary:** Argues for CALL's central role in training teachers to be good learners, moderators, and researchers


**Keywords:** grammar, Spanish, chat

**Summary:** Benefits of form- and meaning-focused chat versus meaning-only focused chat are discussed


**Keywords:** discourse, vocabulary, English, conferencing program

**Summary:** Greater lexical range displayed during written conferences than oral, even when interactional discourse controlled for; discusses egalitarian discourse distribution


**Keywords:** information communication technology overview

**Summary:** Presents overview of information communication technology in the UK.


**Keywords:** interactive television, internet, distance learning, hybrid

**Summary:** Details how language proficiency level of a course may determine the most suitable CALL material(s) and media


**Keywords:** materials development

**Summary:** Discusses basics of human memory and cognition in relation to various CALL products


**Keywords:** materials development, orthography, Hebrew

**Summary:** Discusses a web-based program used to generate Hebrew characters for use in CALL materials


**Keywords:** edited volume

**Summary:** covers various CALL methodologies, implementing CALL programs, and evaluating CALL


**Keywords:** distance learning

**Summary:** Argues that research into CALL must be driven by examination of benefits to learner, and not just focus on human-computer interaction or human-human interaction via computer.

**Keywords:** pronunciation, French, speech recognition

**Summary:** Argues for using a combination of speech recognizing algorithms as opposed to a single one in order to best predict the rating of a human evaluator; finds that nonlinear models outperform linear models


**Keywords:** English, chat

**Summary:** Compared language produced in chat-mediated tasks and face-to-face tasks; found that subjects (female Japanese EFL students) felt more comfortable interacting in chat tasks


**Keywords:** English, chat

**Summary:** Finds greater nonnative speaker output in online setting compared to face-to-face setting; also examines qualitative differences between the settings


**Keywords:** speaking, listening

**Summary:** Describes how to make sound files on the PC


**Keywords:** speaking, listening

**Summary:** Describes how to make sound files on the PC; appears to be updated version of Frisby (2000)


**Keywords:** teacher training

**Summary:** Explores preservice teachers' technological literacy


**Keywords:** vocabulary, chat

**Summary:** SLA-based discussion of vocabulary acquisition between chat and nonchat groups


**Keywords:** vocabulary, English, English for academic purposes, corpora

**Summary:** Describes how corpora can be used to teach English-for-academic-purposes vocabulary

**Keywords:** speaking, English for specific purposes, English, corpora,

**Summary:** Uses corpora to determine appropriate evaluation criteria for oral tasks in English-for-specific-purposes setting


**Keywords:** culture, English, French, tandem learning

**Summary:** Describes a collaborative group project between French and English tandem language students


**Keywords:** vocabulary, English, corpora

**Summary:** Analyzes differences between native speaker and nonnative speaker email corpora and suggests points for teaching based on over- and under-utilization of various items


**Keywords:** literature review, distance learning

**Summary:** Lack of student motivation and faculty support noted among barriers to distance learning


**Keywords:** artificial intelligence

**Summary:** Reviews various CALL materials that involve artificial intelligence


**Keywords:** Spanish, mobile phones, distance learning

**Summary:** Describes a new system used for teaching Spanish for business purposes via mobile phones


**Keywords:** review article

**Summary:** Reviews various technologies available to the language teacher in 1991


**Keywords:** CALL research

**Summary:** Argues for the development of a sound research agenda for CALL

**Keywords:** distance learning

**Summary:** Finds structure and leadership essential in planning and executing successful distance learning


**Keywords:** discourse, asynchronous CMC

**Summary:** Analyzes discourse in asynchronous CMC to investigate cognitive processes


**Keywords:** orthography, French, Spanish, word processing

**Summary:** Students doing dictation exercise on computer with instruction sheet for adding diacritics made significantly fewer diacritical mistakes than students transcribing the same passage on pen and paper


**Keywords:** orthography, French, word processing

**Summary:** Students doing dictation exercise on computer with instruction sheet for adding diacritics made significantly fewer diacritical mistakes than students using pen and paper


**Keywords:** writing, grammar, English, concordancer

**Summary:** Details use of a concordancing program to help correct errors in lower intermediate writing; some successes noted, as well as opportunities for future improvement


**Keywords:** grammar, English, multimedia

**Summary:** Details how multimedia tools can be used to teach grammar


**Keywords:** reading, vocabulary, Russian, hypertext

**Summary:** Dictionary definitions more effective than sentence-level glosses in promoting vocabulary retention; results unclear for textual comprehension


**Keywords:** reading, vocabulary, English, software

**Summary:** Describes a computer program that locates and sorts texts based on user-specific criteria for particular sets of target words

**Keywords:** teacher training

**Summary:** Finds that instructors are not generally opposed to CALL per se, but that reluctance to embrace it often stems from a variety of practical concerns


**Keywords:** Spanish, language for specific purposes

**Summary:** Discusses creation and evaluation of a CALL project for airline employees


**Keywords:** English, websites, lesson planning

**Summary:** Provides lesson plan ideas for incorporating internet activities in the ESL classroom


**Keywords:** writing, English, screen camera, audio recording

**Summary:** Documents revision process in group writing among different proficiency levels; discourse changes most often discussed, and nearly all proposed changes were made to final copy


**Keywords:** listening, speaking, videotaping

**Summary:** Explains various digital video file formats and associated technologies


**Keywords:** assessment

**Summary:** Provides a brief introduction to uses of the internet for language testing


**Keywords:** materials development, websites

**Summary:** Provides a brief introduction for teachers wishing to create their own web-based materials


**Keywords:** XML, blogs, wiki software

**Summary:** Explains how blogs and wikis, which rely on XML formatting, can be useful for language learning


**Keywords:** listening, speaking, Skype, podcasting

**Summary:** Provides an overview of Skype and podcasting with suggestions for use in language learning

**Keywords:** materials development

**Summary:** Outlines steps needed to create effective CALL materials, based on core second language acquisition principles; evaluates one particular program in light of SLA-based criteria


**Keywords:** writing, vocabulary, French

**Summary:** Finds mixed results in using lexical frequency measure to assess vocabulary; tool appears better for self-assessment but is of limited pedagogical value as currently employed


**Keywords:** listening, assessment, English

**Summary:** Uses qualitative interviews with six test-takers to examine reliability (and thus validity) of a computerized listening test


**Keywords:** vocabulary, French, software

**Summary:** Argues for use of sentence level first-language translations to aid lower proficiency learners inferences about second language vocabulary


**Keywords:** vocabulary, French, software

**Summary:** Differences in personality type do not appear to influence vocabulary acquisition in a CALL program that provides first-language translations at the sentence level


**Keywords:** vocabulary, French, software

**Summary:** No gender differences found for short-term or long-term retention of vocabulary learned through sentence-level L1 glosses, nor for amount of time spent on lookup between genders


**Keywords:** grammar, French, corpora

**Summary:** Describes use of tagged learner corpora to diagnose and treat common errors


**Keywords:** assessment, writing, grammar, English, tagging software

**Summary:** Tagging software found to reveal many differences between essays rated at different proficiency levels, although human coding needed to completely identify all significant differences

**Keywords:** interactive whiteboards

**Summary:** Explores positives and negatives of using interactive whiteboards in the language classroom


**Keywords:** French, German, hybrid learning

**Summary:** No significant differences observed between hybrid or conventional students over two semesters


**Keywords:** writing, English

**Summary:** Explores how practical considerations bridged the divide between theory and practice in developing a CALL-based writing course


**Keywords:** writing, English, email

**Summary:** Surveys students in Hong Kong about email collaboration with American teenagers; Hong Kong students report general satisfaction with project, but some frustration that it did not help them prepare for high-stakes EFL testing


**Keywords:** speaking, writing, English, English for academic purposes

**Summary:** Describes a system used to mark both spoken and written English-for-academic-purposes texts


**Keywords:** database

**Summary:** Database of comparison studies with short summaries.


**Keywords:** listening, English

**Summary:** Students used subtitles significantly more than transcripts; often did not interact with help features when help features were activated on screen


**Keywords:** vocabulary, English, software

**Summary:** Describes a software system that identifies keywords based on frequency and presents them in various conditions to learners

**Keywords:** reading, software  
**Summary:** Describes a software program designed to assist students in comprehending foreign language texts


**Keywords:** listening, Japanese, video  
**Summary:** Examines learner interactions with visual element of video recordings; notes how visual input shifts from primary to secondary source of information as listening comprehension develops


**Keywords:** listening, Japanese, video  
**Summary:** Explores how student "play" with video texts through pausing, rewinding, discussing, signposting, and so on can lead to a high level of learner autonomy in processing a given text


**Keywords:** Latin, MOO, email  
**Summary:** Depicts use of MOO and email to connect language and cultural content for Latin students


**Keywords:** discourse, corpora  
**Summary:** Discusses how corpora can be used for discourse acquisition


**Keywords:** Choctaw, internet, distance learning  
**Summary:** Details cultural and political benefits of creating a distance learning program for dispersed members of the Choctaw Nation


**Keywords:** speaking, English, video  
**Summary:** Describes an interactive video-based system that allows for teachers and learners to exchange email-based messages and comments on video sections without transmitting large video files


**Keywords:** grammar, vocabulary, English, concordancer  
**Summary:** Advocates use of concordancers for "data-driven learning," reacting to communicative methods


**Keywords:** culture, German, websites  
**Summary:** Contrastive analysis of similar websites in first and second language used to teach cultural differences

**Keywords:** German, websites

**Summary:** Describes a variety of task-based applications of German websites


**Keywords:** assessment, English, internet, distance learning

**Summary:** Evaluates a distance learning rater training system; users generally react positively to the design, although some lack of use of the system also noted; rater reliability and accuracy not discussed


**Keywords:** reading, writing, English, WebCT

**Summary:** Discusses successes and failures in incorporating WebCT for the first time


**Keywords:** German, distance learning

**Summary:** Details an in-house audio-visual program used to teach synchronous distance courses


**Keywords:** German, distance learning

**Summary:** Details an in-house audio-visual program used to teach synchronous distance courses


**Keywords:** conferencing, distance learning

**Summary:** Applies second language acquisition theory to audio-visual CMC learning; evaluates a particular project


**Keywords:** CMC, distance learning

**Summary:** Applies current theory to audio-visual CMC; evaluates a particular project


**Keywords:** teacher training, distance learning

**Summary:** Outlines key aspects of teacher training necessary for distance-learning courses; goes beyond technical know-how to include pedagogically oriented aspects of preparation


**Keywords:** chat

**Summary:** Use of explicit turn markers in task-based CMC found to benefit communication

**Keywords:** speech synthesis  
**Summary:** Establishes criteria for evaluating speech synthesizers for CALL purposes


**Keywords:** distance learning, hybrid learning  
**Summary:** Provides general, common-sense guidelines for teaching distance or hybrid learners


**Keywords:** writing, discourse, French, bulletin boards  
**Summary:** Describes the experiences of four learners posting on L2 bulletin boards


**Keywords:** assessment, English  
**Summary:** Discusses interactions between accessibility and validity raised when computerized tests are adapted for individuals with disabilities


**Keywords:** CALL research  
**Summary:** In order to bridge the gap between teaching and research, the authors describe an online database of CALL articles that allows practicing teachers to comment on published works


**Keywords:** writing, English, software  
**Summary:** Discusses language interactions through a computer game; takes Vysotskian perspective


**Keywords:** distance learning  
**Summary:** Finds that technological problems and lack of clarity in instructions lead to most student stress in distance learning


**Keywords:** pronunciation, French  
**Summary:** Use of visual feedback shown to be effective in improving L2 prosody


**Keywords:** lesson planning  
**Summary:** Provides many examples of lesson plans centered around the computer

**Keywords:** German  
**Summary:** Analyzes formal and content output of students across multiple tasks and CMC modes


**Keywords:** English, distance learning, hybrid learning  
**Summary:** Similar achievement and satisfaction levels seen between hybrid and distance learning students; better student retention in hybrid format


**Keywords:** CALL research, CMC  
**Summary:** Argues that although a coherent and transparent research agenda is needed for CALL, current interactionist approaches are insufficient to handle many modes of CMC currently in use

(https://www.calico.org/p-5-CALICO Journal.html)  

**Keywords:** CALL history, materials development  
**Summary:** Describes an early CALL project conducted at the University of Illinois at Urbana-Champaign in the 1970s


**Keywords:** English (L1)  
**Summary:** Describes technologies used to improve literacy among blind students

(http://llt.msu.edu)  

**Keywords:** reading, vocabulary, assessment  
**Summary:** Explores how modified input can lead to greater noticing, and how noticing can be evaluated

*CALICO Journal, 23* (2), 257-279.  
(https://www.calico.org/p-5-CALICO Journal.html)  

**Keywords:** writing, grammar, English, corpora  
**Summary:** Relates how learner corpora can be used to teach grammar for English for academic purposes


**Keywords:** listening, grammar, assessment, English  
**Summary:** Explores ways in which learners utilize (or do not utilize) types of modified input in call tasks


**Keywords:** teacher training  
**Summary:** Documents student learning about CALL issues in an MA-TESL program

**Keywords:** grammar, vocabulary, German, grammar checker  
**Summary:** Nearly 80% of students read and attended to feedback given by an automated system; students paid more attention to it with increasing amounts of use of the program.

**Keywords:** grammar, German  
**Summary:** Compares learner behavior in seeking grammar feedback with learner proficiency level.

**Keywords:** grammar, German, grammar checker  
**Summary:** Describes a customizable grammar-checking program that can prioritize different types of learner errors and/or exclude feedback on certain error types.

**Keywords:** German  
**Summary:** Finds students frequently accessed personalized learning reports and modified their behavior based on the reports.

**Keywords:** grammar, German, grammar checker  
**Summary:** Examines influence of proficiency level, task type, and feedback type on learner use of help.

**Keywords:** grammar, German, grammar checker, computer-adaptive assessment, distance learning  
**Summary:** Compares conceptual models behind a grammar-feedback program and an adaptive placement test for distance learning.

**Keywords:** grammar, English, corpora, distance learning  
**Summary:** Evaluates a self-access program for English grammar that relies on authentic corpora data.

**Keywords:** CALL evaluation  
**Summary:** Argues for stringent evaluation of CALL methods and materials.

**Keywords:** materials development, pedagogy  
**Summary:** Evaluates pedagogical issues in using the web for language learning.

**Keywords:** materials development  
**Summary:** Emphasizes the importance of making CALL materials user friendly and interactive in order to reach out to students and instructors who have become disenfranchized by current technology.


**Keywords:** listening, materials development  
**Summary:** Describes design process for creating CALL-based listening materials.


**Keywords:** assessment, grammar, listening  
**Summary:** Describes the design and evaluation of a computerized language test for classroom assessment; evaluated via student and instructor questionnaires.

([https://www.calico.org/p-5-CALICO_Journal.html](https://www.calico.org/p-5-CALICO_Journal.html))

**Keywords:** listening, reading, Southeast Asian Languages, website  
**Summary:** Describes a website with reading and listening materials for a variety of Southeast Asian languages, as well as cultural materials written in English.

([https://www.calico.org/p-5-CALICO_Journal.html](https://www.calico.org/p-5-CALICO_Journal.html))

**Keywords:** listening, grammar, French, video  
**Summary:** Use of narrative video shown to increase listening comprehension and grammatical knowledge better than comparable text-based materials.


**Keywords:** listening, speaking, Japanese, animated graphics  
**Summary:** Use of animated graphics better for listening instruction than speaking instruction.

([https://www.calico.org/p-5-CALICO_Journal.html](https://www.calico.org/p-5-CALICO_Journal.html))

**Keywords:** pronunciation, Japanese, software  
**Summary:** Use of colorful graphics to accompany Japanese characters and visual phonological feedback both shown to be effective in improving L2 Japanese pronunciation.


**Keywords:** CALL review  
**Summary:** Reviews a variety of CALL projects and products developed at the University of Hull during the 90s.

**Keywords:** software

**Summary:** Collection of author’s papers from the 80s and early 90s, some involving CALL


**Keywords:** speaking, English, synchronous CMC

**Summary:** Explains use of a software program designed to improve presentation skills in English


**Keywords:** pronunciation, English, visual feedback,

**Summary:** Use of visual feedback more effective for stronger accented subjects than less accented ones


**Keywords:** pronunciation, Japanese, software

**Summary:** Visual feedback leads to improved pronunciation as well as phonological perception


**Keywords:** teacher training, English, listserv

**Summary:** A class listserv was used to build a sense of community and professional collaboration among ESL teacher trainees


**Keywords:** English, Chinese, chat

**Summary:** Argues that frequent use of code switching among Chinese/English bilinguals indicates that chatters use the two languages complimentarily to accomplish specific functions


**Keywords:** writing, English, word processing

**Summary:** Examines learner reactions to and opinions about face-to-face and computer-based peer review


**Keywords:** listening, French

**Summary:** Describes the development of a project designed to improve comprehension of spoken French


**Keywords:** grammar, German, grammar checker

**Summary:** Claims that parsers can be useful for form-focused instruction, particularly among intermediate or advanced learners

**Keywords:** distance learning  
**Summary:** Theorizes on distance education


**Keywords:** CD-ROM  
**Summary:** Provides qualitative and quantitative data to document learning via CD-ROM

(<https://www.calico.org/p-5-CALICO_Journal.html>)

**Keywords:** orthography  
**Summary:** Describes a project involving online applications for non-Latin script languages


**Keywords:** vocabulary, English, corpora  
**Summary:** Describes use of a free, web-based corpora site with a variety of vocabulary-related pedagogical tasks; pre- and posttest gains explored, as well as correlations between gains and task types


**Keywords:** materials development, websites  
**Summary:** General guide to putting course materials on the web; not specific to L2 instruction


**Keywords:** Japanese, email  
**Summary:** Finds generally good reception to and positive benefits of use of class email list; some variation in student response observed


**Keywords:** writing, software  
**Summary:** Discusses pedagogical applications of a generic summarizing program

(<https://www.calico.org/p-5-CALICO_Journal.html>)

**Keywords:** reading, writing, Japanese, software  
**Summary:** Introduces and reviews software used for teaching reading and writing in Japanese

(<https://www.calico.org/p-5-CALICO_Journal.html>)

**Keywords:** materials development  
**Summary:** Discusses retrofitting existing materials for use with the web

**Keywords:** CALL history, methodology  
**Summary:** Discusses shift in CALL from localized (e.g., CD-ROM, local area network) based work to interactive, web-based work, as well as relations between various CALL formats and materials


**Keywords:** reading, writing, orthography, Chinese, software, websites  
**Summary:** Gives a brief overview of four programs for teaching Chinese characters electronically


**Keywords:** constructivism  
**Summary:** Discusses the use of constructivism in teaching to adults online


**Keywords:** CALL methodology  
**Summary:** Reports results of a survey of CALL practitioners regarding the single question they would like answered most; trends in question type and variation across type of CALL practitioner (e.g., instructor, researcher, material designer)


**Keywords:** research methods  
**Summary:** Critically reviews 4 years of publications from four major CALL journals; identifies a number of recurring methodological concerns


**Keywords:** research methods  
**Summary:** Argues for continuing research, development and use of tutorial, as well as tool-based uses of CALL materials


**Keywords:** French  
**Summary:** Online discussions in French were more learner centered and led, while classroom discussions were largely teacher centered and led


**Keywords:** materials development  
**Summary:** surveys 14-18 year olds about features of popular, general service websites (not necessarily language-learning ones); argue that such features must be built into language-learning sites in order to maintain and increase student interest

**Keywords:** vocabulary, English, animated and static visuals

**Summary:** Students receiving animated input perform only slightly better than those receiving static visual input; most comparisons made in a MANCOVA analysis only approached statistical significance.


**Keywords:** CALL research

**Summary:** Reviews major themes in CALL research.


**Keywords:** listening

**Summary:** Explores how connectionism and symbolism, two key themes in cognitive science, can be incorporated into CALL materials.


**Keywords:** writing, internet

**Summary:** Stresses that the internet, the ubiquitous computer network that is more and more a two-way medium, a read/write web, contains all the elements of a good multigenre project.


**Keywords:** Spanish, distance learning

**Summary:** Discusses the dichotomy between learner autonomy and the high amount of instructor/administrator control/organization in distance learning.


**Keywords:** tracking program

**Summary:** Reports results strongly correlating particular styles of learner behavior with acquisition gains; argues that instructors must monitor students' CALL usage in order to ensure appropriate use and, thus, successful learning.


**Keywords:** grammar, Spanish

**Summary:** Discusses some challenges in adapting existing videoclips for input enhancement materials.


**Keywords:** grammar, Spanish

**Summary:** Explores user variables in the effects of a grammar program.
**Summary:** Details use of a program featuring tasks built around audio clips designed to teach pragmatics.

Iskold, L. V. (2003). Building on success, learning from mistakes: Implications for the future. Computer Assisted Language Learning, 16 (4), 295-328. **Keywords:** multimedia  
**Summary:** Reports on a longitudinal study evaluating the development and incorporation of a multimedia courseware system.

**Summary:** Discusses how cultural stereotypes were variously formed, modified, discarded, and/or reinforced through an intercultural email exchange program.

**Summary:** Addition of online quizzes to Japanese course found to be beneficial, especially among less motivated and engaged learners.

Jaccomard, H., & Kinder, J. J. (2001). Promoting multimedia projects among university language students. Cause, 24 (1), 39-52. **Keywords:** French, multimedia  
**Summary:** Describes and evaluates a multimedia French program.

**Summary:** Explores advantages and drawbacks of using grammar checkers for grammatical instruction.

**Summary:** Reviews several years of development in computer-based testing, touching on transfers from paper-based to computer-based tests, computer adaptive testing, the use of corpus data to increase authenticity, and natural language processing developments in machine scoring of essays.

Jamieson, J., Chapelle, C. A., & Preiss, S. (2004). Putting principles into practice. ReCALL, 16 (2), 396-415. **Keywords:** CALL evaluation  
**Summary:** Provides criteria for evaluating CALL materials.

**Summary:** Evaluation of a CALL product by researchers, teachers, students, and materials developers.

**Keywords:** Cree, Naskapi  
**Summary:** A CALL history of the development and maintenance of two Native American languages


**Keywords:** CALL evaluation  
**Summary:** Proposes a framework for the evaluation of CALL; reports on a survey of CALL in the UK


**Keywords:** French, websites  
**Summary:** Details how project-based CALL can provide opportunities for acquisition via interaction and scaffolding


**Keywords:** chat, pronunciation  
**Summary:** Significantly more repair functions observed in internet voice chats as compared to text chats; voice chat repair moves often centered around pronunciation


**Keywords:** Chinese, email, sound files  
**Summary:** Discusses how email and electronic exchange of sound files can promote rapport between students and teachers


**Keywords:** culture, Chinese, chat  
**Summary:** Analysis of nonnative speaker chats with native speaker chats reveal positive personal and cultural benefits to participants


**Keywords:** assessment  
**Summary:** IRT analysis reveals that while several types of novel items on a computer-based test function as well as or better than multiple-choice items, timing data reveals that multiple-choice items are still the most time efficient way of measuring the construct


**Keywords:** listening, vocabulary, English, website,  
**Summary:** Discusses the pedagogical foundations of www.english-trailers.com, a website that provides vocabulary-based activities; reports results of a study showing positive gains after using the website

**Keywords:** teacher training, software, distance learning  
**Summary:** Teacher trainees wrote more than required amounts and freely shared much course information as well as general professional information in electronic discussions as part of a distance education course

**Keywords:** constructivism  
**Summary:** Introduces and explains constructivism in education

**Keywords:** English, software  
**Summary:** Illustrates use of a variety of computer programs to show how they are compatible with traditional task-based teaching practices

**Keywords:** distance learning  
**Summary:** Encourages teachers to use CALL as a resource and not see it as an imposition of self-directed learning or distance learning in contexts where such practices are unsuitable

**Keywords:** listening, vocabulary, French, software  
**Summary:** Students given access to pictorial and/or written input accompanying vocabulary items outperform students without access to additional input; interviews with students confirms their preference for input enhancement

**Keywords:** vocabulary, assessment, French, software  
**Summary:** Students given access to pictorial and/or written input accompanying vocabulary items outperform students without access to additional input; when tested, students perform best when test format matches learning format

**Keywords:** listening, vocabulary, French, software  
**Summary:** Effects of input enhancement for second language vocabulary similar to Jones (2003) and Jones (2004); students working either alone or in pairs show similar vocabulary gains, while students in pairs show greater aural comprehension

**Keywords:** listening, vocabulary, French, software  
**Summary:** Students given access to both pictorial and written input enhancement outperform students given only one type; greater effect sizes seen for pictorial annotations than written ones.


**Keywords:** writing, English, chat  
**Summary:** Tutors found to have greater control over face-to-face discussions, while online discussions were more egalitarian; face-to-face discussions focus more on forms and mechanics of writing, whereas online discussions focus more on content issues.


**Keywords:** bibliography  
**Summary:** Lists over 5,000 CALL-related publications, most are 2001 or later; refers readers to earlier databases created by the author as well.


**Keywords:** bibliography  
**Summary:** Analyzes what a 5,000+ item corpus of CALL research has meant for language teachers and learners; discusses the teacher's changing role in CALL-based learning environments.


**Keywords:** grammar, German, corpora, grammar checker  
**Summary:** Analysis of German learner corpora finds majority of errors are syntactic or morphological; concludes that error-checking software should be able to identify about 80% of learner errors in a text.


**Keywords:** materials development, Japanese  
**Summary:** Reviews the development and use of CALL for a particular setting.


**Keywords:** materials development, Japanese  
**Summary:** Reviews the development and use of CALL for a particular setting; issues of accessibility, coordinating technology and pedagogy, and instructor specific variables are discussed.

**Keywords:** pronunciation, distance learning  
**Summary:** Discusses the development of a pronunciation program with particular focus on making it useful for the independent learner


**Keywords:** English, corpora  
**Summary:** Discusses the advantages and disadvantages of using corpora for language learning


**Keywords:** teacher training, English, bulletin boards,  
**Summary:** Student participation greater, more egalitarian, and more cooperative in electronic setting, interaction is less teacher focused


**Keywords:** reading, Japanese, intelligent tutoring system  
**Summary:** Describes the development of a program designed to assess and give feedback on reading proficiency in technical Japanese documents


**Keywords:** MOO, tandem learning  
**Summary:** Explores teacher and student reactions to program that analyzes amount of bilingualism occurring in tandem-learning MOOs


**Keywords:** writing, software  
**Summary:** Explores, via sociocultural theory, how a writing program benefits focus on form

**Keywords:** English  
**Summary:** Explores how students benefit from improved technological literacy through semester-long internet projects


**Keywords:** vocabulary, writing, English, concordancer  
**Summary:** Students shown to transfer vocabulary from a concordancing task to an academic-writing task
**Keywords:** pronunciation, Japanese, software, distance learning  
**Summary:** Details a program used to teach phonemic length in Japanese; positive results documented

**Keywords:** English  
**Summary:** Discusses modifications to CALL methods that must be made for a particular social context

**Keywords:** CALL overview  
**Summary:** Provides a brief introduction to major themes in CALL and provides links to hundreds of CALL-related websites and projects

**Keywords:** distance education  
**Summary:** Theorizes on distance education

**Keywords:** Portuguese, synchronous CMC  
**Summary:** Reports greater output and more interaction in second language chat as compared to face-to-face class

**Keywords:** Italian, corpora  
**Summary:** Discusses some student challenges in using corpora successfully

**Keywords:** CALL  
**Summary:** Explores relationships between socio-geographical mobility, second language proficiency, and media access

**Keywords:** assessment, speaking  
**Summary:** Compares student opinions of a face-to-face oral test, a cassette-mediated test, and a computer-mediated test

**Keywords:** synchronous CMC  
**Summary:** Reports greater output and more interaction in second language chat as compared to face-to-face class

**Keywords:** CALL overview

**Summary:** Overview of current trends in CALL


**Keywords:** distance learning

**Summary:** Reviews recent research on distance learning; argue that there is no one specific effect of distance learning, but rather that effect(s) vary widely by various technological, sociological, and institutional factors


**Keywords:** video, distance learning

**Summary:** Finds that although student performance does not suffer in conditions of poor video quality, student satisfaction does suffer


**Keywords:** culture, English, websites

**Summary:** Positive effects of using webpages for cultural learning are described


**Keywords:** distance learning

**Summary:** Concludes that interaction is the greatest factor in the success of distance education programs


**Keywords:** distance learning

**Summary:** Survey of students in distance-learning course shows that students were satisfied with convenience and opportunities for collaboration, drawbacks included pedagogical and technological factors


**Keywords:** writing, English, hypertext

**Summary:** Explores how hypertext can help basic writers who experience writing difficulty


**Keywords:** grammar, Japanese, chat

**Summary:** CMC provides potential benefits for learning: facilitating comprehensible, contextualized interaction, learners' self-correction, and a collaborative learning environment


**Keywords:** discourse, Japanese, email

**Summary:** Investigates how asynchronous CMC contributes to language learning

**Keywords:** materials development, Japanese, hypertext

**Summary:** Computer-mediated reading materials can help learners improve their higher order interpretation skills for constructing coherent text representation.


**Keywords:** interaction, email

**Summary:** Outlines the findings of a research project studying the effects of task modification on learner interaction when using email


**Keywords:** writing, Swedish, grammar checker

**Summary:** Demonstrates that although most of the alarms from the grammar checker were accurate, some alarms were very hard for the students to judge correctly


**Keywords:** discourse, German, English, MOO, tandem learning

**Summary:** Demonstrates that online tandems in the MOO have just as much potential as other forms of telecollaboration


**Keywords:** materials development, German, software, multimedia

**Summary:** Looks at the multimedia dimension of CALL using an authoring tool developed for the production and customisation of online and offline multimedia language learning materials


**Keywords:** reading, English

**Summary:** Shows that in all question types, students reading from screen performed as well as those reading from paper


**Keywords:** orthography, vocabulary, reading, Japanese, web-based kanji program

**Summary:** Evaluates five web-based kanji programs to determine what features may promote learning for autonomous learners and provides suggestions for improving WWKanji, a web-based program


**Keywords:** reading, English, hypertext

**Summary:** Provides more objective and reliable data to support better instruction of second language reading with hypertext as its material

Keywords: speaking, English, transcription program
Summary: Explores which variables predict native and nonnative speaking teachers' perception of fluency and distinguish fluent from nonfluent L2 learners


Keywords: literacy development, Spanish, English, CD-ROM, internet relay, chat
Summary: Discusses what kind of second language literacy students acquire through the computer medium.


Keywords: materials development, Russian
Summary: CALL can be an important aid in language instruction.


Keywords: assessment, English
Summary: Investigates a more effective method of responding to student papers


Keywords: writing, German, hypertext
Summary: Explores the importance and impact of electronic literacy


Keywords: Grammar, intelligent tutoring
Summary: Describes use of intelligent error feedback to learners’ input in a role-play scenario


Keywords: grammar, Czech, corpora
Summary: Presents a system designed as an electronic corpus-based exercise book of Czech morphology and syntax with exercises directly selected from the Prague Dependency Treebank.


Keywords: interaction, English, bulletin board
Summary: Describes an online collaborative model designed to allow meaningful, authentic interactions and suggest that collaborative activities may play an important role in fostering meaningful and lasting interactions


Keywords: reading, English, synchronous CMC
Summary: Describes a project involving EFL learners in synchronous electronic discussions and makes recommendations for classroom implementations of synchronous electronic discussions

**Keywords:** teacher training, English, hypertext, hybrid learning  
**Summary:** Discusses a blended learning concept for a university teacher-training course for prospective teachers of English.


**Keywords:** teacher training, English, CMC, digital recordings, hybrid learning  
**Summary:** Shows that flexible use of digital recordings as well as online communication with teaching experts are two promising ways of implementing e-learning in the context of teacher training.

**Keywords:** vocabulary, French, multimedia, html, JavaScript  
**Summary:** Reveals that web-based multimedia programs have some advantages over more traditional methods of vocabulary learning.

**Keywords:** vocabulary, Spanish, software  
**Summary:** Brings together findings from research in various research fields related to Spanish second language acquisition in order to propose 10 design features of CALL software that can apply these insights to the creation of various types of computer-based lexical acquisition activities.

**Keywords:** CMC  
**Summary:** Focuses on the challenges facing CMC implementation, offers some possible solutions to those problems and some speculation about future uses of these technologies to enhance second language learning.

**Keywords:** grammar, English, chat  
**Summary:** Shows text-based online chat promotes noticing more than face-to-face conversations, especially in terms of learners’ noticing of their own linguistic mistakes.

**Keywords:** orthography, French, word processing  
**Summary:** Explores the effects of keyboarding on the recall of accent marks in French by comparing the outcome of pen-and-paper with computer-mediated dictation activities.

**Keywords:** orthography, Chinese, software  
**Summary:** Shows supportive evidence for the feasibility and the need of integrating software with an affective and contextual way of teaching Chinese characters.

**Keywords:** identity, literacy, English, internet

**Summary:** Shows how a Chinese immigrant teenager created literacy experiences for himself through involvement in various forms of CMC on the internet


**Keywords:** English, Chinese, CMC, bilingual chat room

**Summary:** Considers how global practices of English on the internet intersect with local practices of English in the territorial or national sphere in constructing the language experiences of immigrant learners


**Keywords:** teacher attitudes

**Summary:** Shows that teachers are not really technophobic and that institutions are perhaps overly technophilic in their rush to obtain the latest innovations without considering student and teacher needs


**Keywords:** teacher and student roles, Spanish

**Summary:** Case study examining changes in teacher and student roles in a computer-based project


**Keywords:** grammar, French, websites

**Summary:** Reviews selected websites for French grammar from the student’s point of view and looks at the content of sites and their potential for learning


**Keywords:** Speaking, French, Computer-conferencing

**Summary:** Focuses on methodology for analysing learner-learner oral CMC conversations


**Keywords:** French, asynchronous CMC

**Summary:** Looks at online tutor strategies for the support of students learning a second language with the help of a web-based asynchronous textual conference


**Keywords:** assessment, bulletin board

**Summary:** Describes students’ use of asynchronous bulletin board for fostering reflection and evaluation

**Keywords:** assessment, speaking, software

**Summary:** Discusses the importance of testing language students' oral skills and describes computer software developed for this


**Keywords:** CALL

**Summary:** Addresses issues such as effective use of computer technology in language teaching


**Keywords:** artificial intelligence

**Summary:** Examines the current developmental level of CALL, disentangles the present state of the art of artificial intelligence relating to CALL, and establishes the extent to which artificial intelligence can be applied to CALL development


**Keywords:** literature review, CD-ROM, Latin, Greek

**Summary:** Discusses the history of the use of computers for research and instruction in classics, highlighting the use of mainframe applications, microcomputers, multimedia, CD-ROMs, web-based research tools, and the construction of VirtualRome online


**Keywords:** assessment, vocabulary, English

**Summary:** Describes the development and trial of a bilingual computerized test of vocabulary size


**Keywords:** vocabulary, English

**Summary:** Investigates the relationship between what students look up about new words when different kinds of information were available and how well they remember those words


**Keywords:** assessment, computer-adaptive testing, portfolios

**Summary:** Computers may be used as a tool to process data when learners use them to organize their portfolio in authentic assessment.


**Keywords:** multimedia

**Summary:** Reviews the design and use of advanced multimedia interfaces for learning


**Keywords:** software

**Summary:** Covers the evaluation planning processes undertaken by the TELL software and the implementation of the formative stage

**Keywords:** grammar, English, grammar checker, hybrid learning  
**Summary:** Details how a student, working with a grammar checker and independently from teachers, detected and corrected composition mistakes and shows how grammar checker can be improved and developed


**Keywords:** writing, speaking, English, German, email, tandem learning  
**Summary:** Examines selective results of an international email project


**Keywords:** speaking, writing, email, internet, electronic role-play  
**Summary:** Investigates output and learner behavior within an electronic role-play setting


**Keywords:** materials development, German, electronic role-play  
**Summary:** Investigates how knowledge can be constructed collaboratively in a CMC-based open setting


**Keywords:** materials development, French, multimedia  
**Summary:** Reports on the first phase of a project designed to tackle the concepts of teaching and learning in a multimedia environment


**Keywords:** grammar, English, internet, corpora  
**Summary:** Reviews the history of corpus studies in the English language, and recommends corpora presently accessible on the internet for classroom use to foster learner autonomy


**Keywords:** literacy development, Korean, weblogs  
**Summary:** Describes electronic literacy practices for providing authentic opportunities to use the language and support the development of a social network of Korean speakers


**Keywords:** discourse, Spanish, synchronous CMC  
**Summary:** Reports the types of modification devices intermediate-level learners employed during synchronous online exchanges


**Keywords:** Spanish, online collaboration  
**Summary:** Discusses a network-based collaborative project that focused on learning conditions

**Keywords**: web-based instruction

**Summary**: Views the role of internet technology in the development of Spanish


**Keywords**: CALL

**Summary**: Explores the many uses of the computer in English language education


**Keywords**: CALL

**Summary**: Explains CALL through activity theory


**Keywords**: online learning

**Summary**: Reports challenges of and suggestions for conducting online courses


**Keywords**: Finnish

**Summary**: Discusses the applications of the theory of computer-supported collaborative learning to teaching and learning a foreign language


**Keywords**: Materials development, multimedia

**Summary**: Examines techniques used in a variety of sites for language learning


**Keywords**: grammar, Japanese, intelligent tutoring

**Summary**: Introduces ALICE, a multimedia framework for intelligent computer-assisted language instruction


**Keywords**: reading, vocabulary, English, hypertext

**Summary**: Investigates whether hypertext referencing of computerized texts facilitates foreign language reading comprehension and vocabulary acquisition


**Keywords**: intonation, pronunciation, English, speech visualization technology,

**Summary**: Shows that the use of visualization technology is a crucial advance in the teaching of intonation

**Keywords:** CALL theory

**Summary:** Provides a comprehensive overview of CALL, examines the relationship between CALL theory and application, describes how the computer is conceptualized as both tutor and tool, and discusses the implications for programming, language teaching, and learning


**Keywords:** CALL theory

**Summary:** Details the theoretical underpinnings of both Piaget's and Vygotsky's approaches and explores the implications as they relate to research and practice in CALL


**Keywords:** literature review, corpora

**Summary:** Considers the problem of coherence and direction in CALL research


**Keywords:** literature review

**Summary:** Discusses description, analysis and interpretation with special attention given to the relationship between theory and design and the centrality of the task and the learner in the design process in CALL research


**Keywords:** culture, email, chat, discussion forum

**Summary:** Seeks to improve approaches to the learning and teaching of culture using new technologies


**Keywords:** CALL

**Summary:** Describes exemplary projects and strategies for research planning in CALL


**Keywords:** CALL

**Summary:** Builds, through description, analysis, examples, and discussion, a detailed picture of CALL


**Keywords:** materials development, Italian, audioconferencing

**Summary:** Describes a task-cycling pedagogy for language learning using stimulated reflection


**Keywords:** German

**Summary:** Undertakes a qualitative analysis of a class of German students and recommends a "meta-level" approach to reducing computer-related anxiety and frustration

**Keywords:** teacher training, English, synchronous audiographic conferencing software

**Summary:** Aims at educators who find themselves facing the need to develop their e-teaching skills, with little or no formal training or institutional support


**Keywords:** writing, English, email, hybrid learning

**Summary:** Investigates the efficacy of integrating task-based email activities into a process-oriented ESL writing class


**Keywords:** CMC, hybrid learning

**Summary:** Attempts to describe a few valuable one on one design perspectives for educational computing inside the classroom


**Keywords:** culture, English, tandem Learning

**Summary:** Presents findings on the efficacy of an online learning environment developed to foster EFL students’ intercultural competence via reading articles on topics of their own culture and communicating their responses with speakers of another culture


**Keywords:** CALL

**Summary:** Aims to take stock of recent applications in, and theories of, CALL development: the overall orientation is more towards to practical applications than theoretical issues


**Keywords:** CALL

**Summary:** Describes a new tool for language teaching


**Keywords:** reading, English

**Summary:** Shows that computer technology had a positive impact on students’ perceptions of their learning environment, especially in relation to learning materials and tasks and with regard to interaction and collaboration with a tutor and other students


**Keywords:** reading, English

**Summary:** Shows that a question advance organizer is the most effective cognitive strategy to enhance EFL learners’ comprehension of content-based lessons

**Keywords:** materials development, lesson planning  
**Summary:** Suggests several activities that teachers can use


**Keywords:** multimedia  
**Summary:** Deals with theoretical considerations and didactic concerns involved in the integration of new interactive digital technologies into the instructional process


**Keywords:** assessment  
**Summary:** Discusses pros and cons of assessment of learner strategies in CALL


**Keywords:** culture, English, website, WOO  
**Summary:** Discusses the development of an English learning website which provides knowledge of English teaching and learning, and a WOO (Web-based MOO, multi-user domain Object Oriented) environment for English use


**Keywords:** reading, writing, culture, English, corpora  
**Summary:** Describes the development of an innovative web-based environment for English language learning with advanced data-driven and statistical approaches


**Keywords:** materials development, Latin, email tutors, hybrid learning  
**Summary:** Examines the decline in Latin teaching in schools and discusses practical, technical, and pedagogical issues of Latin classes without Latin specialists supported by web-based electronic resources and email tutors


**Keywords:** tandem learning  
**Summary:** Reports the development of instructional materials to facilitate tandem learning


**Keywords:** English, German, email, tandem learning  
**Summary:** Explores some of the theoretical implications of tandem language learning via email and reports on the pilot phase of an email tandem project

**Keywords:** CALL  
**Summary:** Deals with issues of learner autonomy, self-instruction, and CALL

**Keywords:** materials development, English, Chinese, concordancer  
**Summary:** Investigates the value of computer technology as a medium for the delivery of parallel texts in English and Chinese for language learning

**Keywords:** grammar, English, hypermedia  
**Summary:** Describes the development of hypermedia-based program for teaching prepositions

**Keywords:** grammar, English, synchronous CMC  
**Summary:** Looks at the effectiveness of providing two types of corrective feedback to students in a synchronous learning environment

**Keywords:** assessment, English, software  
**Summary:** Steps in adaptation and validation are outlined following a brief discussion of elements of career guidance and a description of SIGI Plus itself.

**Keywords:** teacher training, electronic journal entries  
**Summary:** Focuses on how social presence is characterized according to the technological tools used to link a community of language teachers

**Keywords:** literature review  
**Summary:** Examines recent research in computer-assisted language learning (CALL) as well as online learning and presents a guide for designing and evaluating technology-based activities for a variety of languages and learner levels

**Keywords:** materials development  
**Summary:** Proposes a set of principles for more intuitive CALL interfaces

**Keywords:** materials development, English

**Summary:** Presents some of the main innovations that have influenced Italian teaching


**Keywords:** pronunciation, Spanish

**Summary:** Investigates the effects of explicit instruction and self-analysis on Spanish pronunciation and indicates that those receiving explicit phonetics instruction improved their pronunciation on specific features


**Keywords:** teacher training, chat, eportfolios, MOOs, bulletin board

**Summary:** Offers a model for a collaborative course on Technology in Foreign Language Education that is built around computer-mediated discussion


**Keywords:** discourse, English, Chinese

**Summary:** Analyzes evolving changes in orthographic, syntactic, discourse, and sociocultural conventions occurring in English and Chinese in digital environments


**Keywords:** vocabulary, English, electronic dictionaries

**Summary:** examines Japanese college students’ use of four kinds of electronic dictionaries for more rapid accessing and archiving of new second language terms; recommends more informed integration of their use into a systematic taxonomy of vocabulary-learning strategies


**Keywords:** vocabulary, English, electronic dictionaries

**Summary:** Analyzes and compares the types of dictionaries being used by Japanese college students in three college engineering classes


**Keywords:** vocabulary

**Summary:** Compares various studies to suggest how many of the features and functions of CALL tools can be used at the most appropriate stages of lexical processing and acquisition to make vocabulary learning smoother, quicker, and more effective


**Keywords:** virtual communities

**Summary:** Describes learner support services strategies that can effectively address retention challenges

**Keywords:** teacher training  
**Summary:** Explains some of the expanding roles and affordances of technology in a collegiate foreign language education program and encourages continued research and development of instructional technology in teacher education programs


**Keywords:** teacher training, English  
**Summary:** Discusses some communicative opportunities currently emerging in networked classrooms and their implications for didactics


**Keywords:** reading  
**Summary:** Reemphasizes reading and literature in foreign language education and suggests that computer-enhanced reading instruction holds promise as a means to reintroduce culturally dense texts into the curriculum


**Keywords:** assessment  
**Summary:** Describes the approach to program evaluation used in the Project-Oriented Computer Assisted Language Learning (PrOCALL) innovation


**Keywords:** speaking, Chinese  
**Summary:** Reports positive results of the effectiveness evaluation of a elementary spoken Chinese environment, showing that virtual environments greatly enhance learning


**Keywords:** vocabulary, English, software  
**Summary:** Focuses on the design and evaluation of a computer-assisted vocabulary-learning program


**Keywords:** materials development, Japanese  
**Summary:** Examines the implementation of computer-assisted group projects in a beginners' Japanese foreign language course


**Keywords:** vocabulary  
**Summary:** Describes a system designed to provide a constructive attitude to the task of acquiring a rich and flexible command of the target lexicon, while also giving students an introduction to hands-on linguistic and textual analysis in a computerized learning environment

**Keywords:** materials development, Latin, Greek, digital library  
**Summary:** Introduces a digital library to Latin and Greek teachers.


**Keywords:** assessment, Arabic, Chinese, Spanish  
**Summary:** Investigates technical aspects of a computer-mediated test, the Computerized Oral Proficiency Instrument (COPI), particularly in contrast to a similar tape-mediated test, the Simulated Oral Proficiency Interview (SOPI)


**Keywords:** Latin  
**Summary:** Describes the nature and functionality of the eLingua Latina prototype, what it can do and what it cannot do but would like to try, and its potential as an experimental test bed for CALL research into the design of e-learning reference tools


**Keywords:** distance learning  
**Summary:** With a foundation in the best practices of online learning, adapted to meet the dynamics of a growing online program, the Online Instructor Evaluation System serves the dual purpose of mentoring and faculty evaluation


**Keywords:** network-based language teaching (NBLT), computer-supported collaborative learning (CSCL)  
**Summary:** Attempts to bridge the gap between NBLT and CSCL


**Keywords:** internet  
**Summary:** This short booklet provides an introduction to the use of the web for staff and students


**Keywords:** reading, English, PowerPoint  
**Summary:** Describes a 3-week project in an English classroom in which students in small, mixed-ability groups used PowerPoint to enhance a unit on British literature


**Keywords:** English  
**Summary:** Describes an intermediate-level English program.

**Keywords:** materials development, German, tablet PC

**Summary:** Describes how integrating a tablet PC into daily teaching processes allows classroom teachers to provide improved comprehensible input


**Keywords:** pragmatics, English, email

**Summary:** Groups given either implicit or explicit feedback for email pragmatics; both made improvements in their production of pragmatically appropriate and linguistically accurate suggestions


**Keywords:** reading (L1)

**Summary:** Computer-assisted phonological awareness does not improve reading ability in first grade students


**Keywords:** writing, English

**Summary:** Examines the effects of computer anxiety on students' choice of feedback methods and academic performance in EFL writing and reveals the importance of recognizing computer anxiety


**Keywords:** literature review

**Summary:** Conducts a review of research and expository articles on distance education; not directly related to CALL


**Keywords:** vocabulary, English, electronic dictionaries

**Summary:** Proposes a new type of electronic ESL dictionary that presents typical phraseology rather than words in isolation


**Keywords:** material developments

**Summary:** Examines common themes and approaches between CALL and what is often labeled 'learning technology' from a communities of practice perspective, and asks where and in what ways each can inform the development of the other


**Keywords:** material developments, Danish, WebCT

**Summary:** Investigates the use of WebCT as a tool for collaborative language teaching and learning

**Keywords:** grammar, French, internet

**Summary:** Considers the progressive integration of a web resource in a language degree option centered on language varieties and linguistic variation in French and examines web-based facilities supporting interaction and collaboration among members of the learning group.


**Keywords:** grammar, French

**Summary:** Emphasizes the importance of CALL in developing grammatical knowledge.


**Keywords:** grammar, French, speaking

**Summary:** The program of the second session of an introductory French course at U Woollongong, Australia, is summarized with focus on two components: core grammar and cued speaking activities.


**Keywords:** literature review, Native American languages, internet

**Summary:** Explores the complex history of Native American language research and discusses how one Native school is utilizing web technology.


**Keywords:** Latin

**Summary:** Describes an online learning environment for Latin.


**Keywords:** virtual environments, distance education

**Summary:** Reports on the design, development, and extensive evaluation of a Virtual Social Space (VSS) to support a learning community for an online MA program.


**Keywords:** pedagogy

**Summary:** Proposes a means by which inflectional paradigms can be promoted from their present status as references at the end of textbooks to a more central role in the language learning process and suggests a computer setting to enhance this process.


**Keywords:** materials development, English, hybrid learning

**Summary:** Reports on Malaysian ESL teachers’ use of Information and Communication Technology (ICT) in their classrooms.

**Keywords:** pronunciation, speech recognition technology

**Summary:** Reports part of a project aimed at integrating state-of-the-art speech recognition technology into a pronunciation training environment for adult, intermediate level learners


**Keywords:** reading, teacher training, English, email

**Summary:** Offers suggestions for the integration of technology into teacher training


**Keywords:** vocabulary, English, multimedia

**Summary:** Examines the effects of lexical and semantic previews on the comprehension of a computer-presented illustrated dialogue


**Keywords:** CALL overview

**Summary:** Reviews past developments, discusses current developments and presents pointers for future research in the field of computer-assisted language learning


**Keywords:** discourse, English

**Summary:** Examines computer-supported classroom discourse and specific forms of instructional conversation employed by a veteran elementary teacher of beginning-level English language learners


**Keywords:** discourse, Russian, CMC, hybrid learning

**Summary:** Examines the online teaching strategies employed by the teacher of a second-year Russian class that integrated computer-mediated communication (CMC) for extended language practice and additional "embedded" instruction


**Keywords:** discourse, Russian, CMC, hybrid learning

**Summary:** Examines the online teaching strategies employed by the teacher of a first-year Russian class that integrated CMC for extended language practice


**Keywords:** English, young learners

**Summary:** Discusses whether and how changes in access to, and increased familiarity and experiences with, technology are affecting how New York State ESOL professionals use them for educational purposes

**Keywords:** English

**Summary:** Provides a glimpse of a large-scale study of successful computer use by ESL learners in US public schools.


**Keywords:** English

**Summary:** Examines how ESL teachers view and use technologies to help develop students' literacy skills.


**Keywords:** English, discourse, young learners

**Summary:** Compares and contrasts the "technology talk" of novice and expert teachers of K-8 ESL.


**Keywords:** internet

**Summary:** Attempts to systematically organize online projects and activities for language learning.


**Keywords:** CMC

**Summary:** Presents a provocative account of personality and motivational factors in CMC and provides a concise review of research on personality and motivational factors, as well as the results from a study examining student perspectives on these factors in CMC.


**Keywords:** distance learning

**Summary:** Focuses on the impact of various policies (e.g., faculty compensation, workload, intellectual property, geographic service areas) on distance education enrollment growth.


**Keywords:** hypertext, internet

**Summary:** Describes Web 2.0, the new generation of web applications, sites, and companies that emphasize openness, community, and interaction.


**Keywords:** grammar, English, CMC, hypertext

**Summary:** Discusses the potential of interactive hypertext for form-focused learning.

**Keywords:** French, CD-ROM, video

**Summary:** Similar performance observed between beginning college French students' viewing a video in a teacher-assisted classroom and those viewing the video in an independent, computer-based classroom.


**Keywords:** grammar, pronunciation, morphology, English

**Summary:** Argues that language technology is now mature enough to support tools that address at least some semantic issues and describes a tool that attempts to provide appropriate support for a specific class of learners.


**Keywords:** material development, English, XML

**Summary:** Describes the development of an interactive electronic resource book of learning tasks for English language teaching.


**Keywords:** German, email, internet, distance learning

**Summary:** Investigates the use of computer-mediated communication technologies in the context of teaching German by distance mode in Australia.


**Keywords:** grammar, German, corpora

**Summary:** Discusses teaching of German modal particles through corpus-based methods.


**Keywords:** distance learning

**Summary:** Investigates a systems approach to organize and justify material and includes information on the fundamental issues of distance education as well as the theory, research, and practice.


**Keywords:** distance education

**Summary:** Investigates a systems approach to organize and justify material and include information on the fundamental issues of distance education as well as the theory, research, and practice.


**Keywords:** distance education

**Summary:** Deals with education that uses technology; focus is on teaching and learning and how its management can be facilitated through technology.

**Keywords**: distance education  
**Summary**: Deals with education that uses technology, focusing on teaching and learning and how its management can be facilitated through technology


**Keywords**: distance learning  
**Summary**: Describes a project-based distance learning course design in an open university course; suggests that students are not as easily manipulated by instructional devices as course designers may think


**Keywords**: English, internet, multimedia, videoconference, chat, email  
**Summary**: Discusses internet tools relevant to the teaching of English in developing countries, with particular focus on communicative language practice via videoconferences, chat rooms, and email


**Keywords**: Greek, internet, online learning  
**Summary**: Describes a collaborative project for online learning


**Keywords**: grammar, Spanish, young learners, CMC  
**Summary**: Examines the provision of corrective feedback and learner repair following feedback in the interactional context of child-to-child CMC conversations


**Keywords**: speaking, Japanese, speech recognition  
**Summary**: Describes a CALL approach which integrates software for speaker independent continuous speech recognition with embodied virtual agents and virtual worlds to create an immersive environment in which learners can converse in the target language in contextualized scenarios


**Keywords**: distance learning  
**Summary**: Concludes that a fundamental understanding of both students' needs and their initial encounters with online distance education are important to ensure effective support is provided when students commence their studies


**Keywords**: culture, English, email  
**Summary**: Focuses on the role of tasks in promoting intercultural learning in learning networks

**Keywords:** discourse, English, email, chat

**Summary:** Argues that electronic discourse is developing and becoming a new form of communication in its own right and that teachers should be aware of it in the language classroom.


**Keywords:** French, internet

**Summary:** Presents partial findings of a study of teachers' beliefs about teaching and learning French as a second or foreign language using the internet.


**Keywords:** teacher training

**Summary:** Addresses the need for a more considered and systematic approach to teacher education and training in CALL.


**Keywords:** grammar, English, corpora

**Summary:** Investigates a corpus of short texts created at Yonsei University and examines various aspects of interlanguage cohesion within the corpus as a whole.


**Keywords:** literacy development

**Summary:** Reviews changes in the technologies of literacy affect literacy practices and communities.


**Keywords:** speaking, English, distance learning

**Summary:** CMC should be viewed not in terms of its functionality but in terms of the ways in which users shape a new medium of communication to fit the needs of their speech community.


**Keywords:** literacy development

**Summary:** Discusses both the parameters of information and communication technology and the scope of literacies.


**Keywords:** English, multimedia

**Summary:** Examines the relationships between six variables (exam grades, GPA, grades in traditional language courses, computer familiarity, computer attitudes, and socioeconomic class) and influence on multimedia use.

**Keywords:** assessment

**Summary:** Explores the latest developments in computer technology and proposes directions of language testing in the light of the new findings


**Keywords:** German, software

**Summary:** Establishes what design features need to be incorporated into a software package to maximize effectiveness


**Keywords:** research design, French

**Summary:** Argues the case for more widespread adoption of information technology in second language acquisition research


**Keywords:** grammar, Japanese

**Summary:** Compares the effectiveness of a Japanese CALL program with non-CALL instruction


**Keywords:** materials development, Japanese, culture, grammar, intelligent tutoring

**Summary:** Presents an intelligent language tutor program designed to develop learners' grammatical and sentence production skills in Japanese as well as to instill cultural knowledge about Japan


**Keywords:** orthography, spelling

**Summary:** Presents a spell checker catering to the specific needs of language learners


**Keywords:** writing, multimedia

**Summary:** Case study of four second language writers' multimedia text creation processes


**Keywords:** CALL

**Summary:** Assesses the importance of language technology to increasingly popular computer-assisted language learning work

**Keywords:** pronunciation, Dutch  
**Summary:** Aims at obtaining systematic information on segmental pronunciation errors made by learners of Dutch with different mother tongues


**Keywords:** pronunciation, Dutch  
**Summary:** Examines the relationship between pedagogy and technology in computer-assisted pronunciation-training courseware


**Keywords:** vocabulary, English, software  
**Summary:** Test software for English vocabulary learning for its usefulness in learning collocations


**Keywords:** materials development, hybrid learning  
**Summary:** Investigates writing and implementing CALL-supported material to shape blended learning


**Keywords:** pronunciation, English, assessment  
**Summary:** Presents a paradigm for the automatic assessment of pronunciation quality by machine


**Keywords:** discourse, CMC  
**Summary:** Investigates how people adapt to text-based CMC, specifically focusing on how novice users change their communicative strategies over time to achieve effective communication


**Keywords:** materials development, synchronous CMC  
**Summary:** Investigates the implementation of a synchronous e-learning system for online tutorials in an information technology related course offered by the Open University of Hong Kong


**Keywords:** materials development, Mandarin  
**Summary:** Compares a web-based Mandarin module and a conventional Mandarin module that had the same content.

**Keywords:** grammar, English, software

**Summary:** Indicates that students who received a conventional lesson on prepositions outperformed those who received a CALL lesson.


**Keywords:** writing, identity, English, online discussion

**Summary:** Examines identity in L2 learning by using discourse analysis and ethnographic observations to analyze electronic bulletin board postings by ESOL students in a content-based class.


**Keywords:** orthography, spelling, Russian

**Summary:** Tests a system for students to practice spelling individually through an online tool which tests for students' performance on individual rules of spelling; adapts to test the rules the student is weakest at.


**Keywords:** hypertext, multimedia

**Summary:** Reflects the changes in the hypertext/multimedia market, including illustrated examples of a variety of new hypermedia systems, particularly those related to the internet, plus many examples of the use of Mosaic and HTML.


**Keywords:** grammar, orthography, Arabic

**Summary:** Provides a better understanding of the problems encountered when developing CALL-materials for languages written in non-roman scripts.


**Keywords:** French, multimedia

**Summary:** Compares the attitude toward instruction of two groups of participants: control subjects who used a multimedia instructional module for French created by the researcher and experimental subjects who created their own module.


**Keywords:** vocabulary, French, multimedia

**Summary:** Investigates the effects on vocabulary acquisition of student participation in authoring a multimedia instructional module.

**Keywords:** vocabulary, reading, French, hypertext  
**Summary:** Investigates the effects of visible and invisible links for annotated words in a computer module for learning French on vocabulary acquisition and reading comprehension across two levels of students; higher level students benefited less from hypertext than did lower level students


**Keywords:** grammar, English, internet, lesson planning  
**Summary:** Examines the role of the teacher in computer-assisted instruction, including a variety of pedagogical and administrative concerns


**Keywords:** CMC, distance education  
**Summary:** Reports on an international conference on CMC in distance education


**Keywords:** literacy development, English  
**Summary:** Explores how learners are prepared with new kinds of literacy to use computer and network resources to their full potential


**Keywords:** literacy development, Islam, Arabic, internet,  
**Summary:** Suggests that teaching Islam and Arabic through the internet in the classroom, or virtually, is not only possible, but also effective since it is exciting, especially when students are able to access materials pertinent to their own interests


**Keywords:** grammar, Swedish, software  
**Summary:** Describes an interactive CALL package for Swedish as a second language designed to increase individualization of the teaching/learning process


**Keywords:** online education  
**Summary:** Explores policies and practices governing online education with a particular focus on policies aiming to provide students with high-quality online learning experiences


**Keywords:** listening, English, English for academic purposes, podcasts  
**Summary:** Describes a structured attempt to integrate CALL activities in the form of podcasts into an English-for-academic-purposes course on listening strategies

**Keywords:** listening, assessment, English, multimedia

**Summary:** Finds little variation in test-taker engagement with still images while taking a computerized listening test, but wide variation in engagement with video; argues that listening construct can be slightly altered to incorporate still images but that it must be altered considerably to incorporate video.


**Keywords:** culture, Spanish, English, email, tandem learning

**Summary:** Identifies key characteristics of email exchanges which helped to develop learners’ intercultural communicative competence and outlines elements of email messages which may enable students to develop successful intercultural relationships.


**Keywords:** culture, Spanish, English, email, tandem learning

**Summary:** Illustrates the need for telecollaborative models of exchange to be adaptable to different contexts of use; underlines the necessity for online exchanges to offer learners the opportunity to explore cultural stereotypes and prejudices about the two target cultures.


**Keywords:** culture, German, Irish, bulletin boards, tandem learning

**Summary:** Report on research carried out on an intercultural telecollaborative exchange between language learners in Germany and Ireland and focuses particularly on what was required of the teachers in the development of the project.


**Keywords:** culture, tandem learning

**Summary:** Develops a structured inventory of factors which may lead to communication failures in online exchanges.


**Keywords:** speaking, Japanese, CMC

**Summary:** Focuses on the problem of language transfer in foreign language learning in a CMC context.


**Keywords:** synchronous CMC, distance learning

**Summary:** Explores aspects of learning that are perceived as helping foster successful eLearning for all participants separated by time and distance.

**Keywords:** reading

**Summary:** Reports on a laboratory study that compares reading from paper to reading online


**Keywords:** vocabulary, orthography, Japanese

**Summary:** Investigates the effects of using Romanized spellings on beginner Japanese vocabulary learning


**Keywords:** materials development, English, internet

**Summary:** Describes a distance education course, discussing its rationale, planning, implementation, schedule, topics, and outcomes


**Keywords:** internet, software

**Summary:** Clarifies what Web 2.0 means


**Keywords:** grammar, English, MOO

**Summary:** Describes the theoretical background of instructed second-language acquisition that emphasizes the role of metalinguistic awareness and examines negotiation of meaning


**Keywords:** literacy development, WebCT

**Summary:** Reports on the results of an action research project at Coventry University that consisted of the evaluation of a curriculum innovation supported by the use of WebCT


**Keywords:** CMC

**Summary:** Evaluates the potential benefits of computer-assisted classroom discussion in terms of second language acquisition theory


**Keywords:** speaking, English, visual feedback

**Summary:** Identifies English segmental speech contrasts that might be appropriate for computer-based auditory-visual training of Spanish learners of English

**Keywords:** speaking, assessment, Chinese, CD-ROM

**Summary:** Reports on an innovative mode of self-assessment in tasks of length where the learner's efforts are novel, using annotated sample texts generated by other students


**Keywords:** distance learning

**Summary:** Identifies the various elements necessary to support a quality distance-learning program through the introduction of the concentric support model, a tool institutions can use in the planning and evaluation of their distance-learning program


**Keywords:** assessment, chat

**Summary:** Explores the possibility of applying dynamic assessment, which focuses on process rather than on the product, to CMC language development.


**Keywords:** literacy development, CMC

**Summary:** Shows that computer-mediated communication has the potential to be used in ways that are important for relationship initiation, development, and maintenance


**Keywords:** culture, internet

**Summary:** Examines the use of new technologies in an advanced foreign language course, providing a detailed description of tasks used to acquire cultural knowledge through the use of the internet


**Keywords:** vocabulary, French, German, Spanish

**Summary:** Reviews two lexicographic electronic reference applications, designed primarily for second language learners, using a taxonomy of glosses as an evaluation guideline


**Keywords:** teacher training, English, email, bulletin board, distance learning

**Summary:** Reports on a study of CMC within the context of a distance MA in TEFL programme which used an email discussion list and a discussion board to focus on the computer/internet access and skills of the target population and their needs and desires


**Keywords:** discourse, English, chat

**Summary:** Examines idiosyncratic features of the expressions used by nonnative speakers when engaged in cyberspace interactions

**Keywords:** English, multimedia  
**Summary:** Focuses on an innovative program in a Quebec high school, involving project-based teaching in networked classrooms equipped with laptop computers.


**Keywords:** writing, English, software  
**Summary:** Reports on how Quebec Francophone high school students, enrolled in a program which featured an environment rich in information and communication technologies, appropriated the writing process.


**Keywords:** materials development, multimedia  
**Summary:** Describes an 8-hour module the author uses to teach multimedia presentations to students.


**Keywords:** Teacher training  
**Summary:** Analyzes the practice of collaborative teaching and learning so that assistance can be provided to support instructor efforts to include collaborative interactions in their courses.


**Keywords:** speaking, CMC, real-time conversation,  
**Summary:** Extends the psycholinguistic framework reported in Payne and Whitney (2002) with discourse and corpus analytic techniques to explore how individual differences in working memory capacity may affect the frequency of repetition and other patterns of language.


**Keywords:** speaking, CMC  
**Summary:** Participants in synchronous CMC group outperformed those in control group in oral task.


**Keywords:** edited volume  
**Summary:** Explores current and potential applications of computer technology to foreign language teaching.


**Keywords:** edited volume  
**Summary:** Provides an up-to-date and accessible overview of the field of CALL for administrators, teachers, and researchers.

**Keywords:** edited volume

**Summary:** Concerns the use of computers in applied linguistics CALL


**Keywords:** teaching methodology, English

**Summary:** Presents a framework for viewing developments in information technology as an elaborated model of the adoption of innovations, with implications for language teaching


**Keywords:** email, chat

**Summary:** Investigates language productivity in a foreign language learner output obtained via two different modes of CMC: asynchronous (email dialog journals) and synchronous (chatroom sessions)


**Keywords:** writing, Spanish, email

**Summary:** Describes the effects of dialogue journaling through email on the language of first-semester-Spanish college students


**Keywords:** writing, English (L1), word processing,

**Summary:** Explains how features of current word processors can be used to track peer editing


**Keywords:** vocabulary, German, online dictionary

**Summary:** Explores the effect of two enhancement techniques on second language learners' look-up behavior during a reading task and word retention afterwards among Flemish learners of German


**Keywords:** distance learning

**Summary:** Discusses the changes that new information and communication media will bring about distance learning


**Keywords:** materials development, English, hypermedia

**Summary:** Examines a relatively recent development in the field of CALL: the emergence of network-based hypermedia learning environments designed to facilitate second-language acquisition

**Keywords:** MOO

**Summary:** Delineates a rationale for the use of MOOs, virtual-reality-based multi-user-object-oriented domains, in language education and examines a number of language-learning MOOs in an attempt to highlight possible future areas of research.


**Keywords:** English, chat

**Summary:** Reports on the findings of a study that investigated nonnative speaker interaction in a three dimensional virtual world that incorporates avatars and text chat.


**Keywords:** constructivism, distance learning

**Summary:** Argues for consideration of constructivism's epistemological implications and suggests that educational technologists need to convince learners of a problem's authenticity.


**Keywords:** CMC

**Summary:** Takes recent research into CMC into account, and shows how classroom work can be transformed into activities involving several learners interacting.


**Keywords:** grammar, orthography, intelligent tutoring

**Summary:** Discusses grammar and spelling instruction and describes an intelligent computer-assisted instructional environment consisting of a linguistic expert system, a didactic module, and a student interface.


**Keywords:** literacy development, Hebrew

**Summary:** Describes the Hebrew Online Module, an authoring and evaluation tool designed for administrating online assignments in Hebrew and English.


**Keywords:** English, interaction

**Summary:** Describes three small multilingual groups of learners of English as a foreign language that worked on three text-based computer-assisted language learning tasks.


**Keywords:** literature review, speaking, writing, English, French, CD-ROM

**Summary:** Reviews the evolution of computer applications using speech recognition to assist in the learning of English and French as second languages.

**Keywords:** materials development, software  
**Summary:** Outlines criteria for the design and evaluation of user interfaces for foreign language multimedia software


**Keywords:** vocabulary, German, multimedia  
**Summary:** Investigates when multiple representations of information in second-language learning help or hinder learning, using a multimedia computer program


**Keywords:** materials development, English, distance learning  
**Summary:** Reports on how an online course was implemented and taught simultaneously and cooperatively at two German universities


**Keywords:** Italian, virtual learning, WebCT  
**Summary:** Describes and assesses a virtual-learning environment enhanced independent language learning program, based on the WebCT platform, for three groups of first- and second-year Italian students


**Keywords:** grammar, English, corpora  
**Summary:** Shows the didactic potential of corpora helpful in achieving native-like competence as they represent an alternative to hearing live speech


**Keywords:** student attitudes, distance learning  
**Summary:** Focuses on how learning styles seem to have affected students' attitudes to a web-based course and suggests that an initial assessment of learning styles can be useful in predicting materials most useful to individual students


**Keywords:** writing, websites  
**Summary:** Presents a web-based project that could easily be adapted to serve the needs of different classrooms and the communities to which they belong

**Keywords:** CALL

**Summary:** Examines online community formation among participants in a graduate seminar on modern language education and the pedagogical design that facilitated the development of norms of joint construction of knowledge, reciprocity, and sharing


**Keywords:** distance education

**Summary:** Focuses on the convergence of open and distance learning approaches with conventional education, driven to a considerable extent by a range of technologies which support learning and which are being adopted in all sectors


**Keywords:** speaking, speech recognition

**Summary:** Highlights some aspects of nonmainstream linguistic contexts that pose challenges to the usual model of speech recognition system development and suggests alternative ways to meet these challenges


**Keywords:** online communities

**Summary:** Sets up a framework for discussions on social and technical issues of online communities


**Keywords:** pragmatics, online communities

**Summary:** Describes online communities of practice activities but notes that social interactions also depend on who is involved, what their goals are, their personalities and the community’s norms and policies


**Keywords:** materials development, lesson planning, Latin

**Summary:** Provides eight lesson plans using materials developed for the Perseus Project, suggesting how this site may be used in the classroom


**Keywords:** pronunciation, materials development

**Summary:** Examines whether there should be a choice of model speakers and what characteristics of a model's voice may be important to match when there is a choice.


**Keywords:** English, help functions, multimedia, reading, listening

**Summary:** Describes how learners use the help facilities of a web-based multimedia CALL program

**Keywords:** CALL overview

**Summary:** Provides an overview of the application of instructional technology to second-language instruction over the past two decades


**Keywords:** reading, Latin

**Summary:** Introduces the online Intermediate Latin Program to potential users by describing the goals and elements of the site


**Keywords:** reading, writing, English for academic purposes

**Summary:** Describes two ways of integrating technology into an English-for-academic-purposes curriculum that focuses on building students' reading and writing skills


**Keywords:** speaking, Arabic, multimedia

**Summary:** Reports on various components of the recently developed Arabic for Communication Interactive Multimedia Program at the University of Michigan


**Keywords:** Spanish

**Summary:** Describes the components of a CALL program for an intensive elementary college-level Spanish lesson


**Keywords:** grammar, English, WordSmith, corpora

**Summary:** Illustrates the use of Mike Scott's (1996) WordSmith Tools, which runs on a personal computer using Windows 3.1 or higher, in application to tagged data in a million-word corpus of spoken and written English


**Keywords:** culture, distance learning

**Summary:** Reports findings of a multidisciplinary study of online participation by culturally diverse participants in a distance adult education course offered in Canada


**Keywords:** literature review, writing

**Summary:** Reviews 32 studies regarding foreign language writing in the US, focusing on research that investigates relationships between various pedagogical practices, tasks types, and output; some discussion of use of computers in writing

**Keywords:** Spanish, attitudes

**Summary:** Conducts a survey on instructor use of a popular online Spanish language learning resource to provide insight into how foreign language instructors' uses of online resources are influenced by socioinstitutional factors and instructor motivational factors


**Keywords:** grammar

**Summary:** Describes the error recognition module of an interactive ICALL system with a special focus on the underlying grammar theory


**Keywords:** materials development, English, distance learning

**Summary:** Investigates the potential of internet technology to provide a dynamic and autonomous language-learning environment for adult distance language learners


**Keywords:** literacy development, hypermedia

**Summary:** Argues that the dominant hypermedia models of electronic literacy are too limited to do justice to new media and changing views of literacy in the electronic age, especially in terms of their recourse to postmodern theories of representation


**Keywords:** CALL

**Summary:** Investigates the changing requirements and new possibilities represented by the challenge of integrating information and communication technologies in education


**Keywords:** assessment, English

**Summary:** Compares a print-oriented and a computer-assisted multiple-choice ESL test in relation to place of both tests in the students' learning process


**Keywords:** teacher training, English, distance learning

**Summary:** Integrates the theory and practice of computer pedagogies in a variety of language courses, stemming from participation in a graduate level course on computers in language teaching

**Keywords:** orthography, German

**Summary:** Presents a study which examined spelling mistakes made by 34 learners of German in an online CALL exercise


**Keywords:** materials development, software

**Summary:** Describes the results of an internet-based survey asking how foreign language instructors chose courseware


**Keywords:** reading, writing

**Summary:** Proposes some suggestions as to how to develop written texts in Foreign Language classrooms


**Keywords:** attitudes, Danish, CMC

**Summary:** Shows that a virtual learning environment may constitute a more relaxed and stress free atmosphere than a classroom


**Keywords:** assessment

**Summary:** Describes what a web-based language test (WBT) is, how WBTs differ from traditional computer-based tests, and what uses WBTs have in language testing


**Keywords:** materials development, Spanish

**Summary:** Compares a traditional classroom with a technology-enhanced language learning classroom, investigating the achievement and perceptions of university students in two first-semester classes of Spanish as a second language


**Keywords:** Spanish, distance learning

**Summary:** Describes the benefits of technology-based distance education


**Keywords:** language for specific purposes

**Summary:** Reports on an EU-funded e-learning project which aims to exploit online technology to develop intercultural business and language skills for European managers in the construction industry

**Keywords:** materials development, hybrid learning

**Summary:** Describes some of the pedagogical and technical issues involved in adopting a hybrid approach to CALL materials development, and illustrates some of these issues with reference to a vocational CALL project, LANCAM, which took such a hybrid approach.


**Keywords:** course management system, English

**Summary:** Reviews the nature of web-based course management systems, their advantages and disadvantages, and their potential for language learning.


**Keywords:** reading, assessment

**Summary:** Surveys technologies that are best suited to the testing in second language teaching.


**Keywords:** materials development, internet

**Summary:** Discusses a framework for designing online tasks that capitalizes on the possibilities that the internet and the web offer for language learning.


**Keywords:** Spanish

**Summary:** Investigates the role of awareness in different learning conditions in relation to second language development.


**Keywords:** grammar, Spanish

**Summary:** Examines whether exposure to L2 data under different computerized task conditions had a differential impact on learners' ability to recognize and produce the target structure immediately after exposure to the input and over time.


**Keywords:** writing, Spanish, internet

**Summary:** Explores the web for foreign language learning as a resource for students to find information when researching essay topics.


**Keywords:** speaking, Spanish, online conferencing, distance learning

**Summary:** Presents the challenges involved in designing a full set of online tutorial materials for a beginners’ Spanish course for distance language learners utilizing an online audiographic conferencing virtual learning environment for synchronous oral interaction.

**Keywords:** CMC

**Summary:** Explores the relationship between asynchronous, text-based forms of social communication and students' perceptions of the social climate of computer conferences


**Keywords:** discourse, internet

**Summary:** Examines how discourse that combines serious and playful purposes works to provoke and mediate conflict


**Keywords:** distance learning

**Summary:** Describes a study of graduate students that determined if a relationship existed between a sense of community and cognitive learning in an online distance education environment


**Keywords:** distance learning

**Summary:** Analyzes 19 online graduate courses in order to determine how perceived learning varies by course and its relationship to active and passive participation by students in online discussions

Ruiperez, G. (2002). Web assisted language learning (WALL) and learning management systems (LMS) in virtual centres for foreign languages. *International Journal of English Studies, 2*(1), 81-95.

**Keywords:** internet, software

**Summary:** Describes a Learning Management System which has different uses in the teaching of modern languages: as a source of resources, as a window of multimedia applications, and as an e-learning platform


**Keywords:** materials design, software

**Summary:** Discusses template-based learning as a possible metaphor for the design of technology-enhanced learning materials for the next millennium aimed at providing learners with constructionist learning scenarios


**Keywords:** CALL

**Summary:** Describes the pedagogical framework of an interdisciplinary, international project


**Keywords:** materials development, discourse

**Summary:** Discusses some theoretical and methodological problems and issues in the study of computer-supported learning activities with special reference to a discourse perspective in research

**Keywords:** distance education  
**Summary:** Illustrates the growth of distance education in the United States, describes the social science paradigm of distance education, demonstrates the empirical evidence of this paradigm, and analyzes its ramifications for the field

**Keywords:** French, help, software  
**Summary:** Investigates students' perception of help pop-up windows in language learning software

(https://www.calico.org/p-5-CALICO Journal.html)  
**Keywords:** multimedia  
**Summary:** Reviews pedagogical claims of CALL, multimedia applications and outcomes, and new research in second language acquisition

**Keywords:** grammar, Spanish, CMC  
**Summary:** Compares the effect of pedagogical tasks implemented in synchronous face-to-face tasks versus text-based computer mediated communication

**Keywords:** literacy development, CMC  
**Summary:** Analyzes how specific pedagogical objectives are achieved through the design and implementation of instructional activities in CMC environments

**Keywords:** literature review  
**Summary:** Reviews the proposed pedagogical use of technological resources by means of a critical analysis of articles published in *The Modern Language Journal* since its first edition in 1916

**Keywords:** distance learning  
**Summary:** Shows the aims and philosophies of distance learning within the experiences of actual distance learners in order to see if learners' needs are being met by the program and to obtain a fuller understanding of core aspects of distance education

**Keywords:** Russian, email  
**Summary:** Examines students' attitudes and motivation in learning Russian with CMC enhanced teaching

**Keywords:** grammar, German  
**Summary:** Presents a typology for analyzing grammatical errors in student-written German compositions and discusses approaches to providing helpful error messages to student users of a parser-based writing aid.


**Keywords:** CALL history  
**Summary:** Offers personal views about the early endeavors in the world of CALI and CALL, but its limited scope makes it of interest to a more select audience than a comprehensive history of the development of CALI and its evolution into present-day CALL might be.


**Keywords:** Spanish  
**Summary:** Examines whether the redesigned program was able to maintain student learning outcomes.


**Keywords:** Spanish, chat, hybrid learning  
**Summary:** Compares language production of Spanish students using chat during class time with that of students meeting outside of class.


**Keywords:** grammar, Spanish  
**Summary:** Investigates the effects of computer-delivered, explicit information on the acquisition of Spanish word order by comparing four groups comprised of [+/Explanation] and [+/Explicit Feedback].


**Keywords:** grammar, Latin  
**Summary:** Presents a preliminary report on a program developed to provide elementary Latin students focused practice with a variety of grammatical elements they must control in order to be able to translate Latin.


**Keywords:** discourse, English  
**Summary:** Reanalyzes data collected during multimodal (synchronous voice and text chat) computer-mediated interaction between two English language learners to see if and how they made use of the multiple modes of computer-mediated communication to renegotiate speaker roles.


**Keywords:** English, CMC: bulletin boards  
**Summary:** Considers evidence of the collaborative construction of texts and the use of communication strategies in asynchronous computer-mediated exchanges.

**Keywords:** reading, assessment  
**Summary:** Evaluates the equivalence of the construct being measured in computerized and conventional second language reading tests and the generalizability of computerized reading test results to other reading conditions


**Keywords:** Distance Learning  
**Summary:** Suggests that implementing distance education is a collaborative effort between the department, college, and central administration


**Keywords:** speaking, writing, webcasts  
**Summary:** Shows a pilot experiment conducted in a foundation course in Computer Science at the University of Toronto with a webcasting system called ePresence; a system that builds upon a webcasting infrastructure through the addition of interactive slides


**Keywords:** writing, grammar, Spanish  
**Summary:** Examines different modalities of error correction in writing and awareness of the writing process.


**Keywords:** English  
**Summary:** Aims at contributing to the theoretical and methodological development of CALL research by throwing light on the potential benefits of using a particular conceptual framework


**Keywords:** distance learning  
**Summary:** Examines ways in which innovative organizations are using distance learning technology to maximize learning and meet business objectives


**Keywords:** reading, writing, vocabulary, grammar, German, hypertext  
**Summary:** Reports on a package enabling students of German to develop their reading and writing skills, learn new vocabulary and syntactical structure, and enhance their competence in the production of text commentary


**Keywords:** grammar  
**Summary:** Sketches the place and function of grammar in the context of language learning in general and attempts to show the relevance and usefulness of these formal concepts of grammar to CALL

**Keywords:** grammar, parser

**Summary:** Discusses selected theoretical aspects of providing error feedback on grammatical errors for language learners


**Keywords:** grammar, parser

**Summary:** Discusses ways of achieving productive use of authentic language in a computer-assisted language learning environment


**Keywords:** virtual reality

**Summary:** Explores virtual reality tools playing an increasingly important role in instructional-design theory, although the significance of virtual reality tools and their underlying concepts have largely been ignored in CALL


**Keywords:** email, MOO

**Summary:** Investigates whether CALL development is technology or pedagogy based


**Keywords:** discourse, MOO, tandem learning

**Summary:** Assesses whether a combination of tandem learning and a synchronous communication technology like the MOO can support learner participation and engagement in the language classroom and discusses whether the technology or the pedagogy is responsible for differences in learner engagement


**Keywords:** MOO, tandem learning

**Summary:** Develops and tests a computerized tool, the Bilingual Tandem Analyser, that automatically analyzes and provides feedback on the languages that are used during a 'live' exchange, in an attempt to maintain equal language balance


**Keywords:** Spanish, hybrid learning

**Summary:** Compares the impact of the hybrid course model with the traditional classroom model on student grades


**Keywords:** annotated bibliography

**Summary:** An annotated bibliography of the effectiveness of CALL

**Keywords:** pronunciation, English, visual feedback

**Summary:** Finds significant improvement in group using visual feedback compared with control group


**Keywords:** vocabulary, young learners

**Summary:** Shows intensive vocabulary training by computer undertaken in a 2-year kindergarten program in the Netherlands, and presents an alternative and relatively teacher-independent method to enlarge children's vocabularies


**Keywords:** pronunciation, young learners

**Summary:** Examines the long-term effects of a computer intervention for the development of phonological awareness in Dutch kindergartners and shows significant immediate effects on rhyming and grapheme knowledge


**Keywords:** vocabulary

**Summary:** Investigates the role of vocabulary learning strategies in CALL environments


**Keywords:** teacher training, culture, English

**Summary:** Examines the use of computer technology to develop critical cross-cultural communicative competence in ESL/EFL for preservice teachers


**Keywords:** CMC

**Summary:** Examines the nature of peer exchanges in two partially network-based classes and the conflicts learners face in this situation where all information is text-based and archived


**Keywords:** teacher training

**Summary:** Reports on the innovation initiatives taken by the modern languages section of a teacher education institute as a result of an evaluation project


**Keywords:** teacher training, multimedia

**Summary:** Presents the results of a comparative investigation of course developers' and teacher trainees' views regarding the usefulness and effectiveness of a multimedia self-tuition course
**Keywords:** software review
**Summary:** Reviews the value of software designed for computer-assisted qualitative data analysis

**Keywords:** culture, Spanish, internet
**Summary:** Discusses the importance and relevance of internet sources in teaching culture, autonomous learning, and cultural exposure

**Keywords:** discourse
**Summary:** Describes a number of phenomena which must be taken into account in order to model aspects of information transmission/reception which occur during natural language processing

**Keywords:** online learning
**Summary:** Describes the e-learning classroom environment and discuss its objectives and some implementation considerations, and provides a description of a unique implementation of the e-learning classroom environment

**Keywords:** grammar, Arabic
**Summary:** Describes the development of an intelligent computer-assisted language learning system for learning Arabic

**Keywords:** English for specific purposes, Windows NetMeeting
**Summary:** Describes an English-for-special-purposes approach to the design and implementation of CMC tasks for computer science students and discusses the effectiveness of the chat feature of Windows NetMeeting

**Keywords:** writing
**Summary:** Hypothesizes that writing longhand and typing about a stressful experience are equivalent in terms of emotional arousal and essay content and suggests that at least a portion of the population (i.e., college students) is now comfortable or adept in expressing themselves via computer

**Keywords:** distance learning
**Summary:** Describes an innovative response to the problem of assuring quality in sharable online courses encountered by MarylandOnline, a statewide consortium of 19 Maryland community colleges and 4-year institutions
**Keywords:** culture, software  
**Summary:** Investigates commercial software design practices as they specifically relate to foreign language education

**Keywords:** video, captions  
**Summary:** Presents a study of integrated computer technology which incorporates pace-controlled syntactic chunking in a captioned video presentation and indicates that a well designed interactive video application can motivate, save time, and help learners

**Keywords:** writing, English, CALL program  
**Summary:** Addresses the issue of second language writing, examines the translation commentaries written by 14 Chinese students on a MA translation program and discusses a variety of learner issues

**Keywords:** writing, English, collocations  
**Summary:** Attempts to correct advanced Chinese learners’ collocational ability in English to be similar to that of native speakers by developing an on-line correcting program which is able to detect some collocational errors in the learner's English

**Keywords:** grammar, English, chat  
**Summary:** Argues that the hybrid nature of synchronic CMC promotes the noticing of target language forms, which may, in turn, stimulate the process of second language actuation, and suggests that what was of most benefit to learners was the nature of the uptake

**Keywords:** email  
**Summary:** Describes the value of email in both corporate and personal domains

**Keywords:** CMC  
**Summary:** Investigates synchronous online application selection in the e-conferencing environment

**Keywords:** MOO  
**Summary:** Identifies key elements in the quest for best practice in online language teaching, considering online language teaching from three crucial perspectives: design, tools, and pedagogy

**Keywords:** MOO  
**Summary:** Describes the design, development, and implementation of language-learning activities using text-based virtual reality or MOO in conjunction with the web

(www.ilt.msu.edu)

**Keywords:** English  
**Summary:** Examines how context is configured in ESL students’ language learning practices through CMC and highlights the fluidity of CMC language learning contexts

(www.calico.org/p-5-CALICO Journal.html)

**Keywords:** hypermedia  
**Summary:** Investigates how to improve the educational quality of hypermedia-based CALL systems, reports progress so far in the use of the methodology, and provides broad support for the general approach of basing design on a constructivist model


**Keywords:** online learning  
**Summary:** Focuses on a comparison of student responses to the varying ways in which a web-based course was used


**Keywords:** English for specific purposes  
**Summary:** Brings together recent work in English for specific purposes and adult education and puts forward an integrative model for curriculum design, including a focus on CALL


**Keywords:** constructivism  
**Summary:** Discusses constructivism and second language acquisition


**Keywords:** distance learning  
**Summary:** Provides a clear and complete picture of what distance education is and what it can do for learners and teachers and provides its readers with a common basis for discussion of distance education and emphasizes learning over technology


**Keywords:** discourse, English, synchronous CMC  
**Summary:** Presents a study of the discourse characteristics of interaction within a virtual community

**Keywords:** literacy development, English, synchronous CMC

**Summary:** Focuses on the analysis of the concepts of collaboration and scaffolding in learning while using synchronous CMC


**Keywords:** CALL

**Summary:** Aims to promote principled approach to language education and other language-related concerns by encouraging inquiry into the relationship between theoretical and practical studies


**Keywords:** speaking, teacher training, CMC

**Summary:** Discusses how to encourage student teachers to continue to refine their practice and keep them connected to larger a community through computer-mediated communication


**Keywords:** hybrid learning

**Summary:** Provides a comprehensive view of blended learning, discusses possible dimensions and ingredients of blended learning programs, and provides a model to create the appropriate blend by ensuring that each ingredient


**Keywords:** grammar, English

**Summary:** Explores connections between technology, especially web-based learning and current views of second language acquisition, in the shape of what is becoming known as the 'focus on form' literature


**Keywords:** Greek, English, tandem learning

**Summary:** Outlines the basic theoretical principles underlining a sister-class project undertaken between schools in Canada and Greece and discusses the problems that arose during the implementation, as well as the outcomes


**Keywords:** teacher training, discourse, English, bulletin boards

**Summary:** Examines communication in asynchronous forums by student teachers enrolled in a university course in the teaching of EFL


**Keywords:** English, English for specific purposes, internet

**Summary:** Explores critical information processing skills of the web as part of an English-for-academic-purposes teaching and learning context and focuses on the role of evaluation of both product and process as a study skill

**Keywords:** online courses

**Summary:** The 2005 survey of online learning concludes that the breadth of online college courses may soon rival traditional face-to-face offerings and shows that more than three out of five institutions offering face-to-face undergraduate (63%) or graduate (65%) courses at the same level online.


**Keywords:** online education

**Summary:** Aims at answering some of the fundamental questions about the nature and extent of online education.


**Keywords:** hybrid learning

**Summary:** Aims at answering some of the fundamental questions about the nature and extent of education in the United States, focusing on blended (also called hybrid) instruction.


**Keywords:** vocabulary, listening, English

**Summary:** Investigates how authentic web-delivered video can inform ESL online instruction and enhance the incidental acquisition of vocabulary and listening comprehension.


**Keywords:** vocabulary, English, synchronous CMC

**Summary:** Examines task-based, synchronous CMC among intermediate-level learners of English and reveals that learners do in fact negotiate for meaning in the CMC environment when nonunderstanding occurs.


**Keywords:** vocabulary, English, synchronous CMC

**Summary:** Examines communication strategy use among adult learners of English in a computer-mediated environment, and suggests that learners use a wide array of communication strategies during task-based CMC and that the CMC environment shapes this use.


**Keywords:** vocabulary, English, synchronous CMC

**Summary:** Reports on a paired-groups experimental study that tests the interaction hypothesis in a computer-mediated communicative environment; reports positive negotiation when unknown lexical items encountered.

**Keywords:** vocabulary, English, synchronous CMC

**Summary:** Explores whether a negotiation routine's complexity affects learner uptake in synchronous CMC


**Keywords:** vocabulary, English, synchronous CMC

**Summary:** Reports an exploratory study of a networked ESL classroom that attempts to test a proposed framework for distinguishing and evaluating CMC technologies with empirical evidence; notes that differences in technologies may result in differences in learner interactions


**Keywords:** speaking, English, synchronous CMC

**Summary:** Reports on the use of a usability lab in gathering data on synchronous CMC among non-native English dyads


**Keywords:** learner attitudes

**Summary:** Investigates why certain students embrace sociocollaborative CALL more enthusiastically than others


**Keywords:** distance education

**Summary:** Reviews the history and the future of distance learning


**Keywords:** distance education

**Summary:** Reviews a number of strategic plans and the goals and objectives normally assigned to distance education and distinguishes the terms used in strategic thinking about distance education


**Keywords:** edited volume

**Summary:** Discusses a variety of CALL-based projects


**Keywords:** CALL

**Summary:** Focuses on specific applications of advanced technology in the classroom


**Keywords:** edited volume

**Summary:** Discusses a variety of CALL-based projects

**Keywords:** vocabulary  
**Summary:** Examines the feasibility of an experimental computerized training for fluent lexical retrieval in a second language in a classroom setting


**Keywords:** writing, vocabulary  
**Summary:** Provides evidence that the enhanced fluency transferred to narrative writing because students used the trained words more often in narrative texts, and they showed significant improvement in their expression of essential content elements


**Keywords:** Russian, culture, multimedia  
**Summary:** Assesses the efficiency of the 'Learning Russian on the Web' CALL course; shows that while working through the course students achieved a higher level of language competence and were aware of their progress


**Keywords:** discourse, chat, Ukrainian  
**Summary:** Reveals that chat is a highly interactive means of text-based oral communication with analogies to both face-to-face verbal interactions and written discourse


**Keywords:** distance learning  
**Summary:** Contrasts two distance foreign language programs; discusses the similarities and differences between the two


**Keywords:** teacher training, distance learning  
**Summary:** Investigates distance students' participation in an online discussion group established for an applied linguistic course


**Keywords:** reading, Korean, hypertext  
**Summary:** Investigates foreign language learners' reactions to the three text formats, finding preference for hypertexts with links


**Keywords:** case study  
**Summary:** Describes a computer-supported experiential learning project at the University of Central England

**Keywords:** grammar, vocabulary, English, chat

**Summary:** Examines corrective feedback in NS-NNS and NNS-NNS dyads while participants were engaged in communicative and problem-solving activities in chat


**Keywords:** discourse, CMC, English

**Summary:** Investigates discourse functions and syntactic complexity in ESL output obtained via synchronous and asynchronous CMC


**Keywords:** writing

**Summary:** Explores a range of interdisciplinary discourses which consider the online writing space as a unique performance medium with characteristic protocols


**Keywords:** identity, writing, English, WebCT, bulletin board

**Summary:** Addresses how to use WebCT's electronic bulletin board to improve writing in English, which offers opportunities for development of student identities in ways that are not as prevalent in traditional face-to-face classrooms


**Keywords:** distance learning

**Summary:** Argues that the tendency to focus on the technical aspects of distance learning contributes to the infrequency of distance learning methods usage in education and training


**Keywords:** culture, French

**Summary:** Takes into account the limitations imposed on foreign language instructors and offers a sample case study of what can be accomplished to advance the use of the target language and the study of the foreign culture in the classroom, despite technical constraints


**Keywords:** French, online learning

**Summary:** Discusses the development of an online French language skills course, French in Cyberspace, promoting language skill development and an evaluation rubric for the course

**Keywords:** French, website

**Summary:** Focuses on how the internet may provide a viable language learning environment to compensate for decreasing contact hours and increasing student numbers by presenting pedagogical and technological criteria in designing a Website for beginning French learners.


**Keywords:** distance learning

**Summary:** Indicates that learner satisfaction with various elements of courses varies directly as a function of perceived progress in the course.


**Keywords:** pronunciation, English, visual feedback

**Summary:** Finds high student interest in using IBM speech viewer, although no significant improvements noted compared to a control group.


**Keywords:** attitudes, Spanish, internet, CD-ROM, tandem learning, threaded discussions,

**Summary:** Presents survey data from beginning Spanish classes using a combination of technologies: internet activities, CD-ROM, electronic pen pals, and threaded discussions.


**Keywords:** distance education, CALL

**Summary:** Considers the nature of distance education, its students and costs, and presents specific ways in which computers and computer-assisted language learning (CALL)


**Keywords:** materials development

**Summary:** Describes a trend towards humanistic software characterized by three features comprising general criteria for development and evaluation of courseware.


**Keywords:** internet

**Summary:** Discusses the concept of distributed learning networks and their potential for professional development and collaborative learning using the internet in peer-to-peer networks.

**Keywords:** writing, English

**Summary:** Indicates that, although revisions made to linguistic elements were more frequent in FL, there was little evidence that students' higher level revision processes were inhibited in foreign language writing and little relationship was found between revision frequencies and text quality


**Keywords:** reading, vocabulary, online dictionary

**Summary:** Aims at promoting the usage of an online children's dictionary within a context of reading comprehension and vocabulary acquisition and introduces a software component which could be integrated in a computer assisted language learning (CALL) environment to promote first language vocabulary acquisition


**Keywords:** German, email

**Summary:** Explores the effectiveness of email for learning German


**Keywords:** grammar, German, corpora, concordancer

**Summary:** Discusses whether a parallel corpus and a concordancer would be appropriate tools to supplement a teaching program of German at the beginner level in an unsupervised environment


**Keywords:** discourse, email

**Summary:** Identifies the possible causes of communication breakdown in email between native speakers and nonnative speakers and what strategies are employed by both to repair the breakdown


**Keywords:** assessment, speaking, English

**Summary:** proposes an electronically administered semidirect speaking test, called the Computer-Assisted English Speaking Test (CAEST), which allows multiple applicants to be tested


**Keywords:** Japanese, email, tandem learning

**Summary:** Examines email exchanges between university learners of Japanese as a foreign language and native Japanese university students and is related to an interactionist account of L2 development embedded in the framework of CMC

**Keywords:** attitudes, online learning  
**Summary:** Discusses a research project of online learners who claim they miss face-to-face contact, and explores what exactly it is about the face-to-face contact that they miss.


**Keywords:** materials development  
**Summary:** Introduces computer technologies into the regular school system which have not been very successful, probably because of the lack of sound curricular integration.


**Keywords:** attitudes, hybrid learning  
**Summary:** Addresses the views of students of a hybrid learning environment that combines face-to-face and CALL; explores the blended language-learning environment from the participants' perspective.


**Keywords:** attitudes, Italian, WebCT  
**Summary:** Presents the results of a longitudinal study on the perceptions of a web-enhanced learning environment by a group of beginning-level students of Italian, confirming that the introduction of computing technology can contribute to learners' positive perceptions of online learning.


**Keywords:** materials development, WebCT, CD-ROM  
**Summary:** Reports on the process of design and development of two language courses for university students at beginning levels of competence; learning materials and tasks to be distributed on CD-ROM, complemented by WebCT.


**Keywords:** assessment, English, computer-based TOEFL, GRE  
**Summary:** Replicates previous research on the construct validity of the paper-based version of the TOEFL and extends it to the computer-based TOEFL and GRE.


**Keywords:** assessment, English, TOEFL  
**Summary:** Assesses test takers' acceptance of the computer-based TOEFL (CBT), and the links between this acceptance, general attitudes about admissions tests, other possible determinants, and test performance; analyzes CBT data from a variety of countries.

**Keywords:** assessment, writing, English  
**Summary:** Shows that all writers experienced useful, although different, insights into their own writing behaviors


**Keywords:** vocabulary, English, multimedia, young learners  
**Summary:** Indicates that learning second language vocabulary in an animation-based context without any learning support was inefficient for young learners


**Keywords:** reading, English  
**Summary:** Reports on the design and implementation of a reading program, Extensive Reading Online (ERO) and shows that students held a positive attitude toward the reading system


**Keywords:** Russian, internet, email, CD, distance learning  
**Summary:** explores the use of internet, CD, and email to study the feasibility of conducting Russian language maintenance and development in a distance learning mode


**Keywords:** writing, English  
**Summary:** Investigates whether CALL projects can achieve similar effects in a Chinese EFL context and concludes that CALL projects do have potential in motivating Chinese EFL learners and brings about positive learning effects


**Keywords:** pragmatics, synchronous CMC  
**Summary:** Examines the strength of the connection between synchronous CMC and pragmatic instruction by measuring the effects of three types of synchronous group discussion, oral chat, and traditional face-to-face discussion on the acquisition of second language speech acts


**Keywords:** grammar, Polish, software  
**Summary:** Describes a software program designed as an aid in teaching Polish to adult students, as well as nonnative speakers of Polish who wish to grasp the rules of grammar


**Keywords:** laptops  
**Summary:** Examines the effectiveness of a college laptop program

**Keywords:** writing, email

**Summary:** Considers how writers attempt to avoid conflict in two types of computer-mediated discussions, email lists and bulletin boards, focusing on the use of text copying or text quoting.


**Keywords:** materials development, intelligent tutoring systems

**Summary:** Explains that one-to-one mode of tutoring is an invaluable asset of intelligent tutoring systems because it guarantees fast progress of linguistic competence.


**Keywords:** distance learning

**Summary:** discusses distance education in the past.


**Keywords:** CALL history

**Summary:** provides a foundation for understanding the basic issues involved in using computers in schools, the teacher's role in helping the student make full use of computing, and the general limitations of computer use.


**Keywords:** reading, vocabulary

**Summary:** Explores factors explaining how and when computer-assisted L1 glosses can be effective in L2 reading comprehension.


**Keywords:** writing, German

**Summary:** presents findings from a school-based collaborative research project, the InterActive Education Project, which linked teachers, teacher educators and university researchers in English secondary schools.


**Keywords:** literacy development, English, computer technology

**Summary:** provides empirical data on the extent to which English language learners around the world actually use computers.


**Keywords:** technology resources, English

**Summary:** Outlines how to use the web as a resource for enhancing English in a computerless classroom.
**Keywords:** teacher training, internet
**Summary:** Helps in training teachers to use the internet in classroom

**Keywords:** vocabulary
**Summary:** Reveals that an adequate use of morphology, in both inflection and word formation, can facilitate the acquisition of foreign language vocabulary in a software program

**Keywords:** motivation, French, CALL
**Summary:** Investigates a computerized version of the mini-AMTB, a brief form of the Attitude Motivation Test Battery, in CALL

**Keywords:** materials development, English
**Summary:** Explains why using computers and technology in the English classroom is a good idea

**Keywords:** Indonesian, internet, hybrid learning
**Summary:** Explores the virtual nature of experiences in online learning in the context of the design and recent implementation of an off-campus distributed Indonesian course

**Keywords:** assessment, writing, English
**Summary:** Discusses the benefits of computer-assisted writing instruction and assessment offered to both students and teachers

**Keywords:** interaction, English
**Summary:** Suggests that, in a constructivist setting, the computer must facilitate social interaction among students and provide for independent acquisition of shared knowledge

**Keywords:** discourse, Chinese, German, Spanish
**Summary:** Investigates the extent and function of first language use by means of a sociocultural theoretical framework and suggests that across all three languages, the students used their first language (English) to varying degrees and for a variety of functions.

**Keywords:** culture, CMC, email
**Summary:** develops a conceptual framework for understanding how intercultural communication, mediated by cultural artifacts (i.e., internet communication tools), creates compelling, problematic, and surprising conditions for additional language learning

**Keywords:** synchronous CMC

**Summary:** Describes the evolution of communication technologies, accompanying transformations in everyday communicative activity, and pedagogical possibilities these tools support in second and foreign language settings


**Keywords:** vocabulary, English, mobile phones

**Summary:** Presents three studies in mobile learning and represents that language learners evaluated the site using video-capable mobile phones, finding few technical difficulties, and rating highly its educational effectiveness


**Keywords:** writing, German, computerized tracking device

**Summary:** Examines whether university students studying a foreign language use the same processes and writing strategies in foreign language and first language writing in two different genres (letter and article)


**Keywords:** online learning

**Summary:** Discusses findings of an evaluation of university web-based courses that used the input-environment-outcome assessment model to control for student characteristics in order to decrease bias


**Keywords:** English

**Summary:** Presents a case study of the implementation of an CALL program in an EFL university setting


**Keywords:** materials development, English for academic purposes

**Summary:** Identifies six key approaches to the teaching of English for academic purposes: inductive learning, process syllabuses, learner autonomy, authenticity, technology, and team teaching


**Keywords:** English, software

**Summary:** Describes the Tutor Assistant, an authoring tool for an intelligent language tutoring system for ESL


**Keywords:** culture, Japanese, email

**Summary:** Investigates how the use of email in the target language motivates and enhances the students' learning of the language

**Keywords:** grammar, vocabulary, English, software

**Summary:** Examines whether and the extent to which CALL grammar instruction contributes to improving learners' performance and confidence in positioning adverbs in an English sentence; significant improvement seen in computer group


**Keywords:** materials development, Japanese

**Summary:** Describes the dynamics of a project-oriented class in Japanese as a second language.


**Keywords:** Japanese, chat, tandem learning

**Summary:** examines negotiation of meaning that takes place between students and native speakers of Japanese, highlighting language aspects that are crucial for communication but that has been neglected in teaching


**Keywords:** vocabulary, reading, English

**Summary:** Students using CALL program improved more than control group in vocabulary knowledge, reading comprehension, and speed of word recognition


**Keywords:** corpora

**Summary:** Discusses the potential of small, very specific corpora for language learning


**Keywords:** corpora

**Summary:** Investigates the kinds of corpora that are most helpful for language learning and teaching; covers uses of corpora for language learning


**Keywords:** corpora, concordancers, English for specific purposes

**Summary:** Explains the use of concordances for language teaching including a wide range of classroom-tested examples of concordance use covering grammar, vocabulary, literature, and English for specific purposes


**Keywords:** interaction, English, English for specific purposes, multimedia, CD-ROM

**Summary:** Focuses on the reactions and comments of 30 students of Business English during and after a semester-long use of a CD-ROM presenting the language of negotiating and discusses the strengths and weaknesses of the programme as perceived by the respondents

**Keywords:** writing, materials development  
**Summary:** Offers theory and practical tips on how to compose high-quality hypertext that readers will find easy to read and navigate


**Keywords:** English, software, young learners  
**Summary:** Evaluates the efficacy of the computer-assisted intervention program known as FastForWord Language in a sample of migrant students in Grades 1 through 6 who were native Spanish speakers


**Keywords:** vocabulary, English, internet  
**Summary:** Sites devoted to answering questions about language and language usage are briefly discussed, quoting some of the advice and explanations given at yaelf.com and halfbakery.com; a list of addresses with links to English websites is attached.


**Keywords:** culture, electronic conferencing  
**Summary:** Discusses a project in which electronic conferencing is used to replace the conventional seminar as a means of heightening cross-cultural awareness.


**Keywords:** vocabulary  
**Summary:** Reveals that single and multiword lexemes should not only be explicitly taught in CALL but could also provide the key to more effective feedback on the language production by learners


**Keywords:** attitudes, grammar, writing, English, hybrid learning  
**Summary:** Indicates that students generally hold a positive attitude toward the online unit and demonstrates statistically significant improvements in the use of connectors in both test and free production contexts


**Keywords:** vocabulary, English  
**Summary:** Investigates abstract word learning and reveals that students learning with CALL learned significantly more abstract words than students in regular language learning class


**Keywords:** English, multimedia, website  
**Summary:** Developed a multimedia storytelling website to study how web-based technology can assist overcoming the obstacles and supports the significance and the education value of the multimedia storytelling website on EFL teaching and learning

**Keywords:** pronunciation, English  
**Summary:** developed an English pronunciation learning system which estimates the intelligibility of Japanese learners' speech and ranks their errors from the viewpoint of improving their intelligibility to native speakers


**Keywords:** speaking, Japanese, software  
**Summary:** identifies the requirements for an effective delayed feedback tool, then introduces this software tool, and discusses the theoretical basis for its development to demonstrate the potential of multimedia technology for use in delayed feedback


**Keywords:** speaking, Italian, chat  
**Summary:** Provides some evidence of the high level of interactivity and hence of the oral nature of computer-based chat discourse


**Keywords:** interaction, Italian, chat  
**Summary:** Indicates that learners do in fact negotiate for meaning and modify their interlanguage when engaged in open-ended conversational tasks with unfamiliar interlocutors, with lexical and structural difficulties triggering most negotiations


**Keywords:** discourse, Italian, chat  
**Summary:** Suggests that native speaker chat discourse can provide learners with exposure to colloquial and regional varieties of Italian, which are generally unavailable in language textbooks and native speaker chat line discourse offers learners a type of informal conversational practice


**Keywords:** attitudes, French  
**Summary:** Reveals three principle constructs defining core French teacher belief systems towards computer technology, two representing affective perceptions towards computers, and one representing a more cognitive perception of the educational utility of computers


**Keywords:** administration  
**Summary:** Describes five course redesign models (supplemental, replacement, emporium, fully online, and buffet) which can help colleges redesign instruction using technology to achieve quality enhancements as well as cut costs

**Keywords:** administration  
**Summary:** Conducts an analysis of the online learning projects supported by the Pew Charitable Trusts

**Keywords:** multimedia  
**Summary:** Examines use of learning strategies by experienced adult learners of foreign languages

**Keywords:** CALL overview  
**Summary:** Provides an overview of CALL for the language teacher

**Keywords:** CALL overview  
**Summary:** Examines the possibilities of developing CALL based on the best of modern technology

**Keywords:** motivation, online learning  
**Summary:** Investigates the role of students' motivation and attitudes regarding second language study within an online language course context; shows that motivated students studied regularly and productively to take every opportunity to perfect their language skills

**Keywords:** email, tandem learning  
**Summary:** Examines the affective dimension of tandem language learning via email

**Keywords:** materials development, CD-ROM  
**Summary:** Describes a package that can be used alone for self-study or can be integrated partly or wholly into a conventional second-language instruction program

**Keywords:** grammar, software, WebCT  
**Summary:** Indicates that WebCT can facilitate the development and delivery of lessons

**Keywords:** negotiation, CMC  
**Summary:** Explores learner communication strategies across media, task and learner. Finds that medium alone has little effect on outcomes

**Keywords:** listening, English, young learners  
**Summary:** examines the effects that digital stories may have on the understanding of spoken English by a group of 6-year-old Spanish learners, indicating that the experimental group outperformed the control group in the final test administered.


**Keywords:** speaking, English, synchronous CMC  
**Summary:** Shows that false beginners can cope with professional conversations at different levels of complexity.


**Keywords:** Japanese, English, MUD, MOO, tandem learning  
**Summary:** discusses the design, implementation, and results of a series of collaborative Japanese language-learning sessions conducted synchronously and asynchronously.


**Keywords:** heritage language maintenance, Navajo  
**Summary:** Presents a pilot study that attempts to both implement technology in an appropriate manner and surmount the problems faced by out-group language researchers by training an in-group member.


**Keywords:** culture, English, Spanish, email  
**Summary:** Describes an email project carried out jointly by two universities which generated a wealth of data raising some interesting points and the information gathered from one particularly successful partnership.


**Keywords:** writing, multimedia  
**Summary:** Suggests that assessment of multimodal composition, both narrative and other texts, should be developed to help teachers accept the value of introducing multimodal literacies into the classroom.


**Keywords:** materials development, attitudes, English, Portuguese, parsing software  
**Summary:** Investigates the effectiveness of a pedagogical parsing program and student attitude towards it.


**Keywords:** grammar, English  
**Summary:** presents a think-aloud study conducted with university students of EFL using a CALL program to learn English syntax.

**Keywords:** CALL overview, English

**Summary:** Outlines three major areas of technology use in second language education—computers as a writing tool, multimedia software, and the internet and—examines the advantages and shortcomings of each of these domains and discusses the teacher's role in a computer-mediated classroom


**Keywords:** internet

**Summary:** Explores whether the web can be said to constitute a new naturalistic language-learning environment and addresses the challenge of "authenticity"


**Keywords:** culture, attitudes, German, English, email

**Summary:** Explores whether attitudinal components can be measured quantitatively in telecollaborative environments and suggests that the instruments can help teachers to describe evidence of attitudes in interaction and trace developments


**Keywords:** assessment, WebCT

**Summary:** views WebCT for assessment as an activity that is integral to the full scope of learning process


**Keywords:** speaking, Spanish, distance learning

**Summary:** Investigates the acquisition of speaking skills in an online distance education course of 19 first semester Spanish learners


**Keywords:** German, English, MOO

**Summary:** Suggests how MOOs can help achieve the long-sought goal of securely anchoring intermediate or even elementary language learning back into the liberal arts curriculum


**Keywords:** assessment

**Summary:** An interview on language testing with J. Charles Anderson addresses issues in four principal areas and emphasizes the centrality of language testing within applied linguistics


**Keywords:** teaching training, discourse, CMC

**Summary:** Aims to examine the range of discourse strategies and genres of dialogue that male and female prospective teachers used in CMC to achieve various purposes

**Keywords:** writing, software  
**Summary:** Promotes a software program designed to provide students with extensive writing practice without increasing the teacher’s workload


**Keywords:** digital video  
**Summary:** Examines the potential for developing independent learning skills using the digital language laboratory with particular reference to exploiting the increasingly available resource of digital video


**Keywords:** assessment, listening  
**Summary:** Finds wide variation in test taker behavior during a video listening test; while some students watched the video intently, others rarely glanced at it


**Keywords:** materials development, interactive whiteboard,  
**Summary:** Explores the potential of interactive whiteboard technology for the teaching a foreign language


**Keywords:** language change, language use  
**Summary:** Discusses the importance of language variables in the study of communication technology


**Keywords:** reading, hypertext  
**Summary:** proposes pedagogical solutions to problems with hypertexts.


**Keywords:** pronunciation, English  
**Summary:** Applies training techniques from previous work in a pedagogically oriented approach in which participants had some control over lesson content and worked at a self-determined pace


**Keywords:** Chinese, NetMeeting, distance learning  
**Summary:** Provides a report on NetMeeting as an appropriate fourth-generation tool for interactive language learning in distance mode


**Keywords:** Chinese, videoconferencing, distance learning  
**Summary:** Explores distance language education as the context, videoconferencing as the technology, and the provision of synchronous oral and visual interaction in distance learning as the core research problem

125
**Keywords:** Chinese, CMC, videoconferencing
**Summary:** Reveals the dynamics of focus on form in task completion via videoconferencing

**Keywords:** Chinese, videoconferencing, distance learning
**Summary:** Addresses a pervasive need in the area of videoconference-supported distance language learning: task design and proposes a set of criteria for evaluating videoconferencing-based tasks

**Keywords:** distance learning
**Summary:** Examines the development of distance education for foreign languages

**Keywords:** materials development, XML
**Summary:** Describes a CALL template that has been developed using XML technologies

**Keywords:** literacy development, endangered languages
**Summary:** considers the uses of CALL in the endangered language context

**Keywords:** materials design
**Summary:** Reviews software design principles and their relevance to CALL

**Keywords:** materials development, endangered languages, software
**Summary:** Develops a software template and suggested syllabus for the production of CALL materials for endangered languages

**Keywords:** discourse, German, tandem learning
**Summary:** Explores the factors that contributed to limited interactional involvement in a telecollaborative project linking two groups of participants

**Keywords:** culture, German, asynchronous CMC
**Summary:** Discusses the challenges of web-based teaching for language teachers and describes in detail an extended episode of misunderstanding that occurred between two students

**Keywords:** discourse, German, MOO

**Summary:** Focuses on the various playful uses of language that occurred during a semester-long study of two German language courses using one type of synchronous network-based medium, the MOO


**Keywords:** email

**Summary:** Explores the effectiveness of email for language teaching


**Keywords:** materials development, lesson planning

**Summary:** Slightly dated but excellent resource for teachers; provides dozens of ideas for classroom activities involving the internet for various types of collaboration


**Keywords:** CMC

**Summary:** Investigates whether computer-mediated communication results in more equal participation among students by comparing face-to-face and electronic discussion


**Keywords:** CALL overview

**Summary:** Provides brief overview of how computers have been used and are being used for language teaching


**Keywords:** CALL overview

**Summary:** Introduces a conceptual framework for understanding the role of computer-mediated interaction based on a sociocultural analysis of the relationship among text, talk, and learning


**Keywords:** CALL overview

**Summary:** Introduces a conceptual framework for understanding the role of computer-mediated interaction based on a sociocultural analysis of the relationship among text, talk, and learning


**Keywords:** CALL overview

**Summary:** Provides an excellent resource for teachers and administrators interested in understanding the effects of new technologies on language teaching and learning

**Keywords:** English  
**Summary:** Analyzes the emergence of a new stage of global capitalism, called informationalism, and its consequences for English language teaching, focusing on three critical issues


**Keywords:** English  
**Summary:** Examines CALL to argue that it must be revamped to equip students to function effectively in the 21st century


**Keywords:** English, videoconferencing  
**Summary:** Suggests that both language and technology are tools for individual and societal development; introduces a developmental approach to integrating technology in language education based on consideration of both product and process


**Keywords:** CALL  
**Summary:** Examines whether computer networks can empower second-language learners, focusing on three aspects: autonomy, equality, and learning skills


**Keywords:** CALL overview  
**Summary:** Provides an overview of current teaching practices and research related to the uses of computers in the language classroom


**Keywords:** literacy development, English, laptops  
**Summary:** Presents case studies of two K-12 schools that successfully employ high-technology environments, including laptop computers for each student, toward the development of English language learners' academic language proficiency and academic literacy


**Keywords:** Writing assessment, English, automated writing evaluation  
**Summary:** Analyzes recent developments in automated writing evaluation, explains the bases on which these systems operate, synthesizes research with these systems, and proposes a multifaceted process/product research program on the instructional use of automated writing evaluation


**Keywords:** English  
**Summary:** Presents a situated study of the implementation of threaded discussions, a widely used instructional technology, to meet constructivist curricular objectives in university ESL classes

**Keywords:** internet

**Summary:** Government report on the educational benefits of the internet


**Keywords:** assessment, Italian, German

**Summary:** Presents an on-line learning system for Italian and German especially created to help those living in the Autonomous Province of Bolzano/Bozen prepare for a bilingual proficiency exam


**Keywords:** listening, French, HTML, JavaScript, multimedia

**Summary:** Illustrates the advantages and difficulties of using multimedia from the point of view of both the teacher and the learner


**Keywords:** listening, French, HTML, JavaScript

**Summary:** Describes a website based on French songs


**Keywords:** French, pronunciation, multimedia

**Summary:** Describes a two phase experiment using audiocassettes and multimedia while teaching French phonetics, intonation, and pronunciation to a group of low-intermediate-level language students


**Keywords:** discourse, English, MOO

**Summary:** Applies discourse analysis techniques and word frequency counts to samples of nonnative speaker MOO-discourse and compares the results with those of earlier analyses to see how online learner language compares to native speaker usage


**Keywords:** corpora, concordancer

**Summary:** Describes how a pedagogic corpus can be downloaded from the web as well as its experimental exploitation with first and second year undergraduates

**Keywords:** distance education  
**Summary:** Presents language teachers and learners with a new set of challenges, opportunities, and practical realities


**Keywords:** identity, distance learning  
**Summary:** Explores the process of innovation in distance language teaching from the point of view of teachers and the ways in which their identities are disrupted and challenged as they enter new distance teaching environments


**Keywords:** writing  
**Summary:** Traces a distinction between computer-mediated writing environments that are tools for correcting student prose and those that are media for communication


**Keywords:** interaction, feedback  
**Summary:** Emphasizes the importance of archived teacher feedback


**Keywords:** corpora  
**Summary:** Explores the application of corpora to language teaching, aiming to show teachers and students how to create materials using corpora and how to develop their own corpora


**Keywords:** culture, German  
**Summary:** Proposes a model for a critical social-constructivist approach to the use of CMC in language/culture education; focuses on the learning of culture rather than on second language acquisition


**Keywords:** reading, English  
**Summary:** Investigates whether the integration of reading and computers will improve ESL students' reading skills


**Keywords:** internet  
**Summary:** Gives examples of classroom activities, including searching on the web, evaluating webpages, creating language learning material, and communicating using the internet


**Keywords:** materials design, assessment, software  
**Summary:** Reviews a software program for classroom materials and test development

**Keywords:** dictionary, English, CD-ROM

**Summary:** Investigates how students of English used two English learners' dictionaries on CD-ROM


**Keywords:** pronunciation

**Summary:** Presents an overview of previous work on pronunciation teaching, and shows a pronunciation scoring algorithm based on automatic speech recognition, whereby scores at a phonemic level can be calculated


**Keywords:** distance learning

**Summary:** Presents three phases of learner-centered distance teaching: preactive, interactive, and postactive


**Keywords:** writing, assessment, English, word processing

**Summary:** Investigates whether performance on a direct writing assessment is comparable for examinees when given the choice to compose essays in handwriting versus word processing


**Keywords:** literacy development, software, young learners

**Summary:** Finds that many products make no explicit claims about fostering vocabulary learning and that the potential of technology to help students understand word meanings has yet to be fully exploited


**Keywords:** motivation, email, tandem learning

**Summary:** Examines the affective dimension of tandem language learning via email


**Keywords:** German, language for specific purposes, portfolios

**Summary:** Describes a case study on the use of electronic portfolios for Business German to supplement current foreign language course materials by introducing a focus on real-world situations and communication skills


**Keywords:** reading, writing, Chinese, chat

**Summary:** Explores the feasibility of using chat to facilitate Chinese language teaching and learning, and describes procedures for organizing and conducting chat sessions and discusses the benefits and problems of this method

**Keywords:** discourse, writing, language for specific purposes, Japanese, internet

**Summary:** Deals with a discourse structure analysis of technical Japanese texts for developing a Japanese writing CALL system whose goal is to assist students in learning to write technical Japanese texts.


**Keywords:** internet

**Summary:** Describes a web-based virtual language center as a ready-made model, designed for those interested in setting up a web-based language center with some practical suggestions.


**Keywords:** attitudes, internet.

**Summary:** Investigates second-year junior college students' attitudes and perceptions towards the web as an educational resource and shows that computer networks have the potential to empower students when they are implemented appropriately.


**Keywords:** materials development, English, internet

**Summary:** Explores participant views regarding the integration of internet tools in language learning activities.


**Keywords:** assessment

**Summary:** Presents a neural network model that automatically assesses learners' metacognitive knowledge level by observing their online browsing behavior.


**Keywords:** vocabulary, English, multimedia

**Summary:** Investigates the effectiveness of three types of vocabulary annotations on vocabulary learning for EFL college students in Taiwan and considers different learner perceptual styles.


**Keywords:** vocabulary, English, multimedia

**Summary:** Examines the effect that annotation type has on second language incidental vocabulary retention in a multimedia reading setting.


**Keywords:** vocabulary, English, multimedia

**Summary:** Examines the effectiveness of first and second language glosses on incidental vocabulary learning in a multimedia environment.

**Keywords:** CALL overview

**Summary:** Attempts to give both a clear overview of the main technologies used in language and speech processing, along with sufficient mathematics to understand the underlying principles


**Keywords:** English, internet

**Summary:** Investigates the potential impacts of integrating the internet into an ESL class in a vocational senior high school in Taiwan


**Keywords:** grammar checker

**Summary:** Seeks to assess the effectiveness of a popular grammar and style checker based on empirical evidence


**Keywords:** assessment, Spanish, multimedia

**Summary:** Outlines the author's experience designing and piloting a language placement test for a university level Spanish program and offers rationale for the project as well as step-by-step instructions and commentary on how to build such a test


**Keywords:** intelligent CALL

**Summary:** Focuses on works discussing intelligent computer-assisted language learning


**Keywords:** literature review

**Summary:** Proposes a multidisciplinary research framework—integrating three theories from cultural psychology, linguistics, and sociology—that allows researchers to address these issues


**Keywords:** culture, Spanish, language for specific purposes

**Summary:** Examines how approaches to culture teaching based on reflection, task-based instruction and the use of CALL can enhance second language learning


**Keywords:** culture, CMC

**Summary:** Investigates the effect of CMC participation on language learners' willingness to learn more about the target culture through study abroad

**Keywords:** culture, Spanish  
**Summary:** Gathered data on Spanish public school teachers' use of existing technologies to teach culture

**Keywords:** Chinese, internet, language for specific purposes  
**Summary:** Describes a program offering step-by-step language instruction with sample texts and dialogues, focused exercises, grammar explanations, and vocabulary, while the simulation presents real-world situations for problem solving through language use

**Keywords:** writing, Chinese  
**Summary:** Introduces a program to test improve students' ability in Cantonese dialect recognition and Putonghua translation, at both lexical and grammatical levels

**Keywords:** materials development, English, multimedia  
**Summary:** Examines two multimedia secondary EFL classrooms to identify what changes, pedagogical or otherwise, have taken place in technologically integrated classroom practice

**Keywords:** vocabulary, CMC  
**Summary:** Suggests that differences in the features of two CMC sub-technologies result in different effects on student-student interactions and vocabulary learning

**Keywords:** distance learning  
**Summary:** Identifies factors that affect the effectiveness of distance education

**Keywords:** English, multimedia  
**Summary:** Examines two Chinese multimedia secondary EFL classrooms to identify changes that have taken place in technologically integrated classroom practice

**Keywords:** discourse, CMC  
**Summary:** Linguistic analysis of deceptive behavior in CMC

**Keywords:** discourse, Croatian, text messages

**Summary:** Analyzes a language-specific feature found in text messages in Croatian, the use of the Croatian past tense—the aorist


**Keywords:** pragmatics, discourse

**Summary:** Compares chat discourse with conversation